

L.D.

Bhubani
Bargarapur
Raurkela

268-2

Linking steel
workers demands its
pay commission in
any way will be
harmful and wrong
stop please do not
proceed in these lines
Dange

True Copy.

HINDUSTHAN STEEL LTD.
DURGAPUR STEEL PROJECT.

Office Order Part IV.No.591 dt... 11-3-61.

The services of Shri PORMANONDA CHATTERJI, Peon of Traffic Deptt are here by terminated with effect from 15-4-61 F.N.

Sd/- xxxxxxxxxxxxxxxx
For General Manager.
Durgapur Steel Project.

Distribution:-

- (1) Shri..... Pormanonda Chatterji. Peon of Traffic Deptt.
- (2) " Traffic Manager,- Durgapur Steel Project.

Etc.....

(2)

Hindusthan Steel Ltd.
DURGAPUR STEEL PROJECT.

No. Admn-1/26(22)/47501(6). The 15th April'61.

Services of Shri Sudhir Kumar Sarkar ,unskilled worker, Rolling Mills Department are terminated with effect from 18-4-61.

Sd/- xxxxxxxxxxxxxxxx
For General Manager.
Durgapur Steel Project.

Distribution.:-

- (1) Shri Sudhir Kumar Sarkar, Unskilled Worker, Rolling Mills.
- (2) Supdt. Rolling Mills Department, for information and necessary action. The enclosed letter issued in favour of Shri Sudhir Kumar Sarkar may please be made over to Shri Sarkar.

etc.....

(2)

As regards the flat which I discussed with you, is now partly under my disposal & I am paying since March.

There are also other organisational problems which need discussion with you.

Apart from Durgapur Steel, you know there are Coal Mining M/C manufacturing, (2) Cementmining & Boiler, (3) Alloy Steel factory, (4) Carbon black-Philips, (5) Durgapur Thermal Power Station, (6) Coke Oven & Industries Board, West Bengal Govt.

In Coal Mining, I am progressing well & we will be able to form the first Union.

In Cement i.e. A.V.B, ~~walky~~ We are trying hard & ~~work~~ a core has been formed. There is no Union.

Alloy Steel is under H. S. L. and some have become members of our Union.

D. T. P.S. (Thermal Power) under D. V. C. staff Association. Two chaps went to meet you. This unit is completely under our leadership but in a tottering condition.

In cokovens we are trying to penetrate and hope we would become successful.

I am finding it very difficult to cope with the growing requirements. Best would be, if you kindly pay a visit for few hours then you would be able to assess in what way and manner we should move.

I learn you are coming to Calcutta. Well, I can ~~xxxx~~ meet you there and discuss, if you so instruct me. I had a talk with Com. Ranen. He said - at present you settle everything with Com. Dange.

As regards the meeting in Durgapur. I feel, we must make arrangements for a maximum mobilisation just after the A. I. C. C. session, which is scheduled to take place ^{from} ~~on~~ from 25th. to 28th. May, 1961.

As regards typewriter, Mike etc. I will discuss with you personally.

With Greetings,

Yours faithfully,

Mike Mukherjee

A. I. T. U. C.

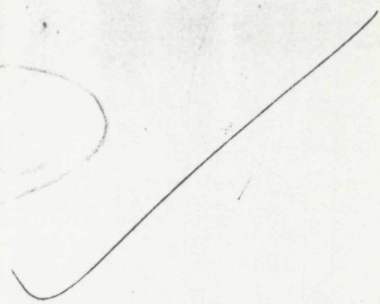
Received

604/31/61

Replied.....

UNDER CERTIFICATE OF POSTING

208-1



meeting of the workers of Hind Refractories Ltd., Durgamur was held on 25.3.61 under the Presidentship of Com. Bhagawan Dass. The following resolutions have been passed unanimously.

This meeting lend its whole hearted support to the cause of hunger strike launched by Com. Kedar Dass and other personnels of the Union on the demand of re-instatement of the retrenched workers of Jamsedour.

This meeting urge upon the authorities of Company and especially of the Chief Minister of Bihar to intervene in to the case for speedy settlement of the disputes in order to arrest the deterioration of the situation which is apprehended to be more serious due to continuation of hunger strike.

Bhagawan Dass.
President.

Copy to :

The Secretary,
All India Trade Union Congress,
4, Ashaf Ali Road, New Delhi.

The Chief Minister,
Govt. Of Bihar,
Patna.

The Secretary,
Jamshedpur Mazdoor Union,
Sakchi Road, Jamshedpur.

The General Manager,
Telco, Jamshedpur

HINDUSTHAN STEEL EMPLOYEE'S UNION, DURGAPUR

REGTD. No. 5172

NACHAN ROAD,
DURGAPUR-4

Dated 17/6/1961

Ref. No.

Com. Sachan / Achutan,

345/2046

Attention to K. G.

Two days back, I received one cyclostyled copy together with a forwarding letter from Jony of Bhilai. He requested me to see whether anything can be done regarding Rs 54.15 demanded by Bhilai as per Central pay Commission.

Well, I don't know what to do with that. Should we demand the implementation of a slogan? If not, why should we raise such a slogan?

Here, the executive committee of the newly formed union has taken certain decisions for the reference of Interim relief to the wage board. Now the demand of Rs 54.15 is contradictory with the slogan of Interim relief. And interim relief is a feasible demand.

Last night, I heard from the core of the Hf's section that the managers of the three plants are going to meet at Ranchi regarding the implementation of pay commission for the clerical staff only. The authority is false with the problem of wage-board as that has already been announced. They are in confusion whether pay commission can be applicable on the face of an announced wage board.

However, the opinion of some of the
authorities is so far clerical staff is concerned
pay commission can be implemented in all
the plants & wage board should go into
the plant site only.

Such a move will definitely disrupt
the unity of the employees. And, clerks too
are not going to have any substantial
benefit out of the pay commission. Apart from
Public Sector there is private sector. Now, in
Tata & Birla, whether the pay commission will
be implemented or not, is the big question. How much
benefit the Tata & Birla clerical section will derive?
All these complicated problems are there.

Therefore, you immediately discuss & if
required call a meeting of the five centres
within a week, make a decision & get going.

Here we have are printing 10,000 leaflets
in Bengali, English, Hindi, Urdu, stating the achievements
of Wage-board for the Central East. We are
also stating that now we should move
for the which relief and for this strong
will collect signatures, to place before NAWA.
We are also stating the slogan of work committee
both departmental & Central, lastly a call to join
this independent union, composed of employees only is
there. I will forward you the copy of the
the current developments here.

By the next mail you will be posted with
the money-order of Rs 150/- ~~was~~ did not reach
because the Delhi post office wrote on that
me to look- So Durgabai could not deliver that & they
despatched that back to Delhi. ~~What~~ Enquire from the
post office, what has happened to that. I am
completely stranded. When can Durgabai be back?

With Greetings,
Nihar

24 APR. 1961

(1) EXPRESS

NIHAR MUKHERJEE
NATIONAL FEDERATION METAL ENGINEERING WORKERS
NACHAN ROAD
DURGAPUR

LINKING STEEL WORKERS DEMANDS TO PAY COMMISSION IN ANYWAY
WILL BE HARMFUL AND WRONG STOP PLEASE DONT PROCEED ON THOSE
LINES

DANGE

NIHAR MUKHERJEE
NATIONAL FEDERATION METAL AND ENGINEERING
WORKERS
NACHAN ROAD
DURGAPUR (W. Bengal)

SEND TWO REPRESENTATIVES IRON AND STEEL MEETING CALCUTTA
THIRD X MAY

SRIWASTAVA

39-11/21/1961
HINDUSTHAN STEEL EMPLOYEE'S UNION DURGAPUR

Nihari Mukherjee.

REGTD. No. 5172

National Federation of Metal & Eng. Workers of India
Nachau Road, Durgapur-4.

NACHAN ROAD,
DURGAPUR-4

Ref. No.....

Dated 25th April 1961

Com. Dange,

Report of Work

1129/2046

Since the party Congress is over, you will be able to devote some time for the Iron & steel. Last time, when we met, you promised to visit the Steel Centres. I did not know how far you will be able to comply in these hot days.

By now, you will be in the know that I have managed to form the Union. My name was in the executive list but as decided, my name has been replaced by another employee. So, all the Office Bearers & executive members are from the employees. At present there is nothing to worry about our leadership. The entire show is run & managed by me.

The area being a Congress dominated one, ^{considerable} terrorisation has been unleashed by the Officers, concerned, to ^{control} our infiltration. Some good ~~number~~ of employees have been sacked on police report. Therefore, in the midst of all these offensive, the employees took decision to keep the Union independent of affiliation till the time matures. And I feel we must raise this ~~stupid~~ stupid police verification, before the ministers concerned & also raise the issue in the Parliament. Then, at least some relief may be expected.

I am sending two specimens which you please refer to Com. Rajit or Elias for representing immediately before the Ministry concerned.

I have received your telegram & I am moving as per your direction. I have taken the delivery of the leaflets which will be distributed after the executive meeting, which is going to take place this evening. You will also find enclosed copies of leaflets.

A new office for the Steel has been taken. I have given Rs. 500/- as pegri. Now trying for the Electricity. All these I am carrying raising loan with the expectation of getting from you.

Rs. 500/-
paid at
Calcutta
by cheque
M 6/5/61

As regards

Printed

English 2000
Bengali 5000

Hindi 1000

Rally On The 21st May

At 5-30 P. M. Opposite Kalibari, Nachan Road

TO DEMAND

Immediate Constitution Of Wage Board

FOR

Wage, Higher Grades with Proper differentials, Standardisation of wages and Sliding Scale of D.A.

workers : Brothers & Sisters :

Shri Gulzari Lal Nanda, the Labour Minister Govt of India has made an announcement on the floor of the Parliament promising the Constitution of wage Board for the Iron & Steel Industry.

The steel Employees, both operational and non-operational including clerical section, had been for long demanding the constitution of a wage Board, because the Govt. of India had accepted the principle of a wage Board as long back as the 1957 Tripartite Conference itself.

The TISCO workers (workmen) in Jamshedpur went on strike in 1958, because the Govt. refused to constitute a joint wage Board. Burnpur workers had also been demanding this demand and the workmen of the three Public Sector Steel plants had to conduct many a struggle for the most elementary wage demands and problems.

The Govt. of India has taken four years to take the first steps towards the implementation of what was accepted in 1957. Therefore though belated, we welcome the announcement made about a wage Board for the Iron & Steel Industry.

We welcome it because, the living and working conditions of the Steel workers continue to be **extremely unsatisfactory**. If the wage Board is properly constituted covering vital issues affecting the workers and if the powerful movement of the Steel workers is built to meet their demands, most of the problems can be solved.

The steel workers in Durgapur, Bhilai, Rourkela, Jamshedpur, Burnpur and Bhadrabati, number about 10 lakhs and our labour & toil is turning out more than 25 lac tons of steel.

We will play a proud role in the Industrial development and the social re-birth of the country, which is so much dependent on heavy Industry & steel production. We are bringing greater technical skill shouldering higher responsibilities, toiling & labouring day & night, we

the steel workers are doing our duty towards the country.

But we have not received a fair deal. The minimum living wage is not guaranteed to the steel workers in any centre, even in Jamshedpur where **TISCO workers**, after their heroic strike struggle won an improvement in Grades, **which are comparatively higher than in other centres**, the Norms accepted by the 15th Indian Labour Conference have not been accepted. In Burnpur, there has not been any revision of wages & Grades since 1949. **In the public sector steel plants the wage structure is at a ridiculously low level.** The Dearness allowance is not commensurate with the rise in prices & nowhere in the steel plants is there a sliding scale of D. A. linked up with the cost of living Index.

Security & permanency of jobs is not secured for anybody. A large number of workers are also either kept as Temporary, casual or Muster Roll & work charge. In some Centres workers are employed only on the basis of one year or three years contract.

Trade Union & democratic liberties are circumscribed & Victimization for Trade Union activities has become a common feature. Termination of services are going on through stupid police verifications. Discharge & Dismissals are also going on at random. Curtailment of existing facilities are carried on without thinking. No labour laws & practices are in the least observed by the public sector management.

Against all this we have been conducting struggles in one plant or other but they had been separated & isolated. To day we have succeeded in securing definite promise of a wage Board.

We know, that the employers in the Private Sector & the management of the State Sector will try their best that the wage board is not turned into good account by the workers.

Tatas would want to prevent any rise in the pay-scale of their workers and if possible to effect some retrenchment, Burnpur employers are also interested in reducing the number of their workers & preventing wage rise. **The State Sector management would like to keep the wages & strength of workers at the present level & not allow it go up to the level of Private sector, particularly that of TISCO**

An attempt is being made in the State Sector steel plants to apply Central Pay Commission Scales & service conditions to some category of workmen. Such an application of pay Commission scales to any section of workmen will be against their interests. The pay commission recommendations were in many respects so bad that the central Government employees had to go on strike against them. These recommendations cannot be helpful to the steel workers & we must therefore refuse to be bound down by the retrograde recommendations of the Pay commission in this respect.

This is a serious threat and as against this, we, the steel workers & our union the Hindusthan Steel Employees Union, along with other Unions must mobilise and build up a powerful mass movement to convince the wage Board of our Demands and make it concede them. The appointment of wage board should make every steel worker move into action & speak out demand before the Board.

Right now the question is of the constitution of the wage Board & its terms of Reference.

We demand—

(1) The personnel of the wage Board should be immediately announced and the wage Board should be asked to visit all the steel plants to gather first hand knowledge from the steel workers.

(2) The Wage Board should include within its purview not only the six plants in the country but also the Iron ore mines etc. connected with these plants.

(3) The terms of reference should be wide enough to cover Wages and emoluments in all its forms and other facilities of the workers.

(4) The terms of reference should also include Interim Relief.

(5) The Wage Board should be asked to submit its final report within six months.

Brothers and sisters: In order to build up a powerful movement round these demands and to effectively place our demands before the Wage Board, we must organise ourselves under the banner of Hindusthan Steel Employees' Union, which is moving in the right direction for the redressal of the grievances of Durgapur Steel Employees.

Let us then go forward for a mighty united movement of all the Hundred thousand steel workers for Living Wage, for higher Grades with proper differentials, for a sliding scale of D. A. linked up with the cost of Living Index commensurate with the rise in prices.

**Long live the Unity of Steel Workers
Long live the Hindusthan Steel Employees'
Union.**

With Greetings,

Jt. Secretaries—

Jiban Krishna Sinha

B. K. Lahiri

Ranajit Chakraborty

Jiban Bihari Roy

Pravash Sen

Souren Bhattacharjee

Ajit Mukherjee

Steel

Hindusthan Steel Employee's Union

NACHAN ROAD, DURGAPUR
(Registered No. 5172)

Friends,

We are employees of different departments of the Steel Plant at Durgapur which constitutes a vital part of our national construction planning for the welfare of our people. Iron and Steel constitute the basis of industrialisation and planned progress. As such not only of ours, but the fate of the people at large is indeed intimately linked with the success of the Steel Plants which have come up under the public sector at Durgapur, Bhilai and Rourkela.

On completion of the construction phase, full production is beginning to start and number of workers and employees is also daily on the increase. It has, therefore, now become necessary for the workers to organize themselves for ventilating our grievances and demands. We believe that all these problems, grievances and demands can be resolved by means of mutual discussions and negotiations with the authorities, and through collective bargaining. We hope the local Management also will reciprocate in this regard.

Demands for Wage Board Accepted

You have already come to know that the demand of the workers and employees engaged in the Iron and Steel Industry in India for a wage Board for the purpose of standardisation and revision of Wages, allowances etc. has at last been accepted and decision of the government of India for appointing a Wage Board has already been announced. We welcome this decision. We should also at the same time be ready to carry out the task of preparing for submission to the Wage Board memorandum etc. comprising our demands.

Meanwhile till the Wage Board makes its final recommendations we have to press for interim relief by means of mass petitions, etc. to the authorities and Wage Board for interim relief which has been granted by all other Wage Boards formed so far in respect of other industries.

Our Immediate Problems & Grievances

Apart from the question of standardisation and revision of

wages, allowances, etc., we have got a number of pressing problems and grievances. Your active help is therefore needed for the preparation of a Charter of Demands.

Arbitray action by Management

Without holding proper enquiry the Management have arbitrarily taken disciplinary action against a number of employees. In order that these cases are reviewed and reconsidered we have to make all efforts for that.

Works Committee and Standing Orders

As you know, no Works Committee has yet been formed in the factory as required under the Industrial Disputes Act. Our demand is for immediate election of Works Committee, both Departmental & Central, in the manner prescribed in the Industrial Disputes Rules. Also, the Standing Orders and Rules that are in force at present are not certified and workers' opinion was not sought in regard to the provisions of the Standing Orders before these were brought into force. One of our demands is, therefore, for a **certified Standing Orders** replacing the existing Draft one as required under the law.

We have also to press forward the demand for permanency of muster roll and work charged employees, and for revision of their wages allowances etc. so that they may not get lesser than what the Engineering Workers of West Bengal are getting.

One of our immediate organizational tasks is to form departmental committees so that your individual as well as collective views and opinions in various matters can be gathered.

We have been feeling the want of our own organization in order to move forward as representative of the workers and employees with our grievances and urgent demands. We are glad to announce that we have now been able to form an organization independent of affiliation—The Hindusthan Steel Employees' Union which has since been registered by the Registrar of Trade Unions, West Bengal. Already a large numbers of employees has become members of the Union. **We appeal to all those who have not yet been enrolled to immediately enroll themselves and to contact the Union office in connection with any of their grievances, problems, etc.**

With greetings,

Secretariate,

HINDUSTHAN STEEL EMPLOYEES' UNION,

Date 18. 4. 61.

Durgapur.

HINDUSTHAN STEEL EMPLOYEE'S UNION DURGAPUR

REGTD. No. 5172

Secretary, National Fed. of Metal &
Eng Workers of India.

Nachau Road, Durgapur-4

15/9/26-61
Recd NACHAU ROAD,

Replied DURGAPUR-4

Ref. No.....

Dated 24.....5.....1961

Com. Dange,

I came to Durgapur the next day you left Calcutta. An urgent meeting of the Executive Committee in extended form was called & decision to observe 21st May as a Wage Board day was taken.

We did carry on a strong Campaign and the result was withdrawal of hunger strike by the U.T.U.C., leader Manick Gupta who was scheduled to go on fasting on & from 22nd May, on the implementation of pay commission. The poor chap was forced to stage a back-cut.

21st meeting was a largely attended by the Regular Workers, though the meeting place was far away from the Steel town. A fine reaction has been created because on 21st, Moraraji Deshai, opened an Exhibition in the A.I.C.C. Pandel on the same time. Workers came in our meeting & Cars went in their show.

Jt Secretaries met the G.M. & have submitted the list of the office bearers. They asked for the permission of land but was refused on the ground that since there are other Unions & once permission is given to this Union then the Management won't be able to refuse other Unions.

Another development - I met with the D.G.M (personnel) twice. He has accepted me & has agreed to meet me whenever I will seek interview. I discussed with him in detail the disputes.

He informed me that very soon the election of Works Committee & canteen Committee will take place. Voters list are on the preparation.

As regards the departmental Works Committee, the management has got some confusions & they are seeking clarification from the Labour Commissioner. Management is also taking a Labour Commission on lien service from West Bengal Labour department soon. I will be meeting him again.

directly

HINDUSTHAN STEEL EMPLOYEE'S UNION DURGAPUR

REGTD. No. 5172

NACHAN ROAD,
DURGAPUR-4

Ref. No.....

Dated.....19 .

(2)

I have placed order for a mike & have advanced Rs. 200/-. The Total sum may go up to Rs. 700/-, within few days, I will post you with the actual figure.

That thing is available & available within your estimation. There will be no difficulty of having that on "NAMES". Delay may enhance the quantity.

Please write at least few days before you ^{come down to} ~~reach~~ Calcutta. I am fine & enjoying nice hot blasts. Try to remain particular with your health.

Yours affectionately,

Encho:- Copy of leaflet ^{Bengali}
(English, Bengali & Hindi)

Mihale

P. S.

It is now 11-30 A.M. & we are having a complete strike in response to the call given by the leftist parties. In the evening there is a mass meeting. Perhaps on 27th, i.e. during the A. I. C. C. Session, we may see a demonstration with black flags & mass meeting. --

June 3, 1961

Dear Com.Nihar,

Yours of 24th May to Com.Dange.

2. Please make the necessary arrangements and let Com.Dange know about it.

With greetings,

Yours fraternally,

K.G.
(K.G.Sriwastava)

Copy of Telegrams dated 12-6-1961.

Sri Gulzari Lal Nanda, Union Labour Minister.
New Delhi.

Sardar Swaran Singh, Minister of Steel, Mines & Fuel.
New Delhi.

Sri Abdu Satter, Labour Minister, West Bengal Govt. Writers Building
Calcutta.

Sri D. Chatterjee, Labour Commissioner, West Bengal Govt.
New Secretariate Building, Calcutta.

Chairman, Hindusthan Steel Ltd, Ranchi.

EMPLOYEES AGRIEVED ON PROPOSED CUT OF CONSTRUCTION
ALLOWANCE (.) INTERVENE CURTAILMENT OF EXISTING
EMOLUMENTS PENDING DECISION WAGE BOARD.

HINDUSTHAN STEEL EMPLOYEES UNION.
DURGAPUR.

Dated the 12th June 1961.

(2)

Sri GULZARILAL NANDA, Union Labour Minister., New-Delhi.

Sardar SWARAN SINGH, Minister of Steel, Mines & Fuel, New Delhi.

Chairman, Hindusthan Steel Ltd., Ranchi.

Reference TELEGRAM 12TH JUNE SIXTYONE ACTION
NOT YET TAKEN (.) SOLICIT INTERVENTION CURTAILMENT
OF TOTAL EMOLUMENTS BY DISCONTINUENCE CONSTRUCTION
ALLOWANCE PENDING DECISION WAGE BOARD.

HINDUSTHAN STEEL EMPLOYEES UNION.
DURGAPUR.

Dated 22nd June 1961.

'By Express Delivery'

Govt. Of West Bengal.

Office of the Labour Commissioner, West Bengal
New Secretariat Building,
1 Hastings Street,
Calcutta - 1.

No. 533/61/Cord/Lc.

From : Shri S.N. Chatterji,
Deputy Labour Commissioner,
Govt. of West Bengal.

To : The General Manager,
Messrs Hindusthan Steel Ltd.
Durgapur Steel Project.
Durgapur, Burdwan.

Dated Calcutta, the 16th June 61.

Sub: Alleged cut of construction allowance.

Dear Sir,

With reference to the above, you are requested to send a competent representative to attend a joint meeting to be held in Labour Commissioner's Office on 26-6-61, at 11 A.M. to discuss the dispute raised by Hindusthan Steel Employees Union over apprehended reduction of total emoluments due to proposed discontinuance of construction allowance.

Yours faithfully,

Sd/- xxxxxxxxxxxxxx

(S.N. Chatterjee)
Deputy Labour Commissioner,
West Bengal.

E X P R E S S.

Memo No. 2225./533/61/Cord/LC. 16.6.61.

Copy forwarded, with request to attend the meeting on the afore-said date and time positively, to the Secretary, Hindusthan Steel Employees Union, Nachan Road, Durgapur-4, Burdwan.

Sd/- S.N. Chatterjee.
Deputy Labour Commissioner,
West Bengal.

Labour Directorate,
West Bengal.

The 16th June 1961.

HINDUSTHAN STEEL LIMITED.
DURGAPUR STEEL PROJECT.
Durgapur Steel Project-r, O.
(Distⁿ Burdwan, West Bengal)

No. GM/38(3)/863
Date the 22nd June 61.

To,
The Joint Secretary,
Hindusthan Steel Employees' Union,
Durgapur.

Ref:- Your letter No.Gen/108 dt.8-6-61.

Dear Sir,

The General Manager has agreed to have
an informal discussion with you at 12 noon on the
23rd June, 1961.

Yours faithfully,

Sd/- P.K. Sen.
Asst. General Manager(P)
Durgapur Steel Project.

Hindusthan Steel Employees' Union, Durgapur

NACHAN ROAD :: DURGAPUR - 4
Regtd. No. 5172

Ref. No. Genl/120

Date 25d. June 1961

To
The General Manager,
Durgapur Steel Project,
Hindusthan Steel Limited.

Sub : Recognition of Hindusthan Steel
Employee's Union, Durgapur.

Sir,

With due respect, I beg to submit that the executive committee in its last meeting held on 18. 6. 61 unanimously resolved that since the membership of our Union is nearing 5,000 covering all section of employees, Union should pray for the recognition from the General Manager.

In pursuance of that decision I am forwarding this letter and hope you would be kind enough to *extend* recognition to our Union.

In this connection, it may be mentioned that the Code of Discipline as accepted by the 15th. Tripartite will be respected by our Union.

With kind regards,

Yours faithfully,

(J. B. Roy.)

Joint Secretary,

HINDUSTHAN STEEL EMPLOYER'S
UNION, DURGAPUR.

*R.S.
26/6*

Hindusthan Steel Employees' Union, Durgapur

NACHAN ROAD :: DURGAPUR - 4
Regtl. No. 5172

Ref. No.

Com. Dange ,

A. I. T. U. C.

Dated 26th June 1967

Since I was busy with the developments after the A.I.C.C. and since you were abroad, I did not write to you.

*As regards that - it may involve 3 or little bit more. Formalities too are there. I have negotiated with two. The one which will be more advantageous shall be clinched. You may send 3.5 a/c payee. If any excess remains - will be sent back to you. Within 8 or 9 weeks you will be in possession of the papers.

Here we are agitating on the proposed cut of construction allowance. Some 1500 are involved. Conciliation proceeding is on. General Manager met with our union on 23rd, June. We submitted some disputes and wrang him on telephone for the appointment. Later on, he sent us a letter intimating the appointment. Union leaders were received by G. M. nicely. Tea & snacks were offered. Discussions took place for more than an hour. I am watching the developments closely. We have also submitted a letter in the meeting for the recognition of our union. All copies are enclosed for your reference.

On the other hand, with the vigorous drive of membership, vehement slandering going on against us by all the left parties. Nature of the slanders are - Nihar Mukherjee is a communist, it is a communist sponsored union, not an independent one. Some 5 or 6 will soon be discharged, do not join that union - your service too will be insecured etc. I. N. T. U. C. chaps were busy with the A. I. C. C. Now, probably they are watching. Jt. Secretary of I. N. T. U. C. Samar Roy, an expelled member of C. P. I. went to mickie John. He has brought some cash from John and now trying to push ahead. Anyway, in all the shops, our cadres are carrying on brisk activity.

To-day in calcutta, there is a joint meeting in the room of Labour Commissioner - A. G. M (P) will attend the meeting.

G. M. has gone to attend a meeting at Ranchi - called by Sri Nanda. Agenda of the meeting probably is - co-ordination of the ~~the~~ three plants so far labour problem is concerned, uniform system, standardised rules, wages etc.

One important aspect I like to bring to your notice, - and that is transport. I know I am (Durgapur) being helped by you, to some extent even out of your means. Still, I have no other alternative but to bring to your knowledge. I don't know how far you will be able to help in this respect - it all depends on you present position and commitments.

Hope you are physically quite fit. I am fine.

Yours affectionately
(Nihar) *Nihar*

P.S. , During A.I.C.C. 60 Steel Workers were arrested 14 were injured. G.M. bailed all the sixty. Strike was there for 24 hrs. Our Union representatives met & decided to withdraw and accordingly four representatives together with 2 other Unions contacted G.M. ^{discussing on 24th June} in presence of A.L.C. went back to work, of course after a general meeting. G.M. did not act in a vindictive way.

Rs. 3500/-
on

A. I. T. U. C.
I.R. No. 2078 Date...
File No. ...

HINDUSTHAN STEEL LIMITED.
Durgapur Steel Project.

Office Order No.21381

Dated, the 26/6/ 1961.

Shri Hara Prosad Mukherjee son of Late Anadi Nath Mukherjee is appointed to the post of L.D. Asstt. w.e.f 3.5.61 FN in the Durgapur Steel Project with Headquarters at Durgapur on a pay of Rs.60/- in the ~~xxx~~ scale of Rs. 60-3-81 EB - 4-125-5-130/- Plus allowance under the rules of the company.

2. Other terms and conditions of the appointment are specified below :

(a) Leave, travelling allowance, Dearness allowance, other allowances (if any) and contributory Provident Fund will be regulated under the Rules of the Company in force from time to time.

(b) The appointment is terminable with a month's notice from either side.

3. This appointment is made against one of the posts created and sanctioned by order to Admin-1/1(87)/50744(4) dated 24.4.61.

4. He/she will be attached to the Alloy Steel Plant until further orders.

5. He/she will not be entitled to construction allowance.

Sd/ xxxxxxxxxxxxxxx
For General Manager.
Durgapur Steel Project.

Distribution :-

1. Shri Haraprosad Mukherjee.
2. Bill Section. (2 copies)
3. Finance & Accounts Section.
4. Estate Branch.
5. Office-Order File.
6. Personnel File.
7. Chief Time Keeper.
8. Alloy Steel Plant.

Genl/13c

28th July

1

To
The General Manager,
Durgapur Steel Project.
Durgapur - 3.



Dear Sir,

Members have decided to hold a Mass Rally on 30-7-61 at 5 P.M. in front of the Union Office. We have already submitted a Memorandum covering 16 of our longstanding grievances to Sri Gulzarilal Nanda, Minister of Labour, Govt. of India, which include among others the question of the withdrawal of construction allowance.

It has been decided that a copy of that Memorandum will be handed over to your honoured self by way of a token demonstration in a mass deputation by the members.

A copy of a resolution in regard to the cut of wages of the workers for their absence on 24th, 27th & 28th May 61, due to traffic dislocations & other trouble condition will also be handed over to you for consideration on the above occasion.

I would therefore, request you to kindly be available at your quarters between 7.30 to 8 P.M. on 30-7-61.

Thanking you,

Yours faithfully,

Hony. Secretary.

HIDUSTHAM STEEL LIMITED
DURGAPUR STEEL PROJECT; DURAPUR² BURDWAN.
Telegrams; DPRSTEEL

No. GM-28(3)/1071

Date July, 28, 1961

From; Shri P. C. Neogi,
General Manager,
Durgapur Steel Project.

To : The Joint Secretary,
Hindusthan Steel Employees Union,
Durgapur.

Re: your letter No. Gen1/136, dated 28-7-61

Dear Sir,

I am in receipt of your above quoted letter.
You are requested to send the memorandum to the office
and it will receive due consideration.

Yours faithfully,

(P. C. Neogi)
General Manager,
Durgapur Steel Project.

Hindusthan Steel Employees' Union, Durgapur

NACHAN ROAD :: DURGAPUR - 4

M. F. of M & E Workers' Union Regtd. No. 5172

Ref. No. Machan Road, Durgapur-4

A. I. T. U. C.

Date 27. 7. 1961

Com. K. 6,

I. R. No. 2572 Date 1 AUG 1961

time. Another letter is following to Com. Dange.

You know, Hindusthan Steel is going to increase construction allowance & from July pay that will be given effect to. Wide discontentment is prevailing. But the trouble is a section of employees are involved.

Some days back, I met one of the labour officer of Bhilai in the Chamber of Regional Labour Commissioner. He was querying whether any movement will be launched against this discontentment. He also referred of the know the position in Bhilai. I don't know the position of Rourkela.

You see, up to now, we have moved constitutionally in all quarters. Labour minister West Bengal submitted his comment to Nanda in favour of N.S. Nanda told him that he would see what he can do. We wired to Nanda, Srookan Singh & H.S.L. Lastly we also requested of Secretary Labour Dept. & Labour minister of West Bengal to refer the dispute to a Tribunal before 30th July so that satisfactory may be maintained. It appears West Bengal Labour Dept does not want to take expedient decision since union work is involved.

Any way, such being the position, we tagged the issue with other remains & started agitating. On 30th July, Sunday, we are having a Mass meeting & a mass defantation to G. H.'s Bungalow on 16 point disputes including the withdrawal of C.A. & constitution of Wage Board.

In the meantime, on 28th evening we addressed a Press Conference on the question of Wage Board & announcement of personnels together in the terms of reference. Press gave nice publicity, which you will find on 27th's Ananta Bazar and Hindustan Standard.

We have also submitted a memorandum to Sri. Nanda, the copy of which has been given to all concerned. West Bengal Labour Directorate has been ~~also~~ requested by us to take up the disputes embodied in the said memorandum.

I. N. T. U. C. is coming up with all resources. Congress have opened up a "Hondal Congress" office right in front of our Union office. The union too has been rehabilitated in the said Congress office - which is surely an attractive & equipped place. So far other unions are concerned - going in the background.

Hope you are well with your family. How is mother? I am fine & ready to work. News to Sadhan. My love to Sadhan, Ganga, Mitish, Bampada, in the meeting of National Federation. With greetings. — NIHAR.

TEXT OF THE RESOLUTION ADOPTED IN THE MASS MEETING HELD

ON 30TH JULY 1961.

*Copy of the Resolution
Submitted to G.M. D.S.P.*

This meeting of the members of the Hindusthan Steel Employees Union, Durgapur observes with concern the following:

That the construction phase of the 1 million steel plant is almost nearing completion; with the commissioning of the different Plants & Machineries, operational & non-operational personnel are figuring about 11,000, only in the following order:

1.	Unskilled -	2000	approx.
2.	Semiskilled -	1500	"
3.	Skilled & Opera. -	3500	"
4.	Clerical staff	2500	"
5.	Officers	1500	"

From the above break-up figures, it becomes crystal clear that productive hands recruited in Durgapur steel project is not at a saturating point as has been claimed by certain high officials of the project before State Labour Minister, West Bengal. In Bhilai, at present the total strength of personnels figure at 17,000.

2. That in Durgapur, the role of the productive and non-productive hands is becoming significant in increasing the out put day by day. Despatch figures will reveal that already a considerable quantity of Ingots and finished steels have been exported to the South East Asiatic countries. This has been possible only due to the sinceriest efforts of the ordinary workers. Whatever drawbacks are there for gearing up of the production towards higher percentage of the installed capacity is due to the inefficient management of the officers.

3. That old executive officers, both operational & non-operational, from the Governmental departments and private sectors such as Tata, Burnpur, etc re-employed after retirement are following on that outmoded imperialist legacies in maintaining that much deplored redtapism and bureaucratism. These officers, mainly the shop Superintendents, General Foreman & some big officers in the Finance department with fat salaries and huge amenities are misappropriating all the powers delegated by the General Manager. They completely lack organisational ability. Personnel management is entirely foreign to them. The importance of Public Sector Industries has no meaning to these officers, who by virtue of their calaous attitude, are demoralising the workers and thus hampering the smooth running of the production. There are grounds to believe that some of these officers are out to sabotage these public sector Industries for the benefit of the vested interest. It is almost an open secret that some few crores of rupees have drained out of this project. Thousands of rupees worth of materials and goods are passing away to the unknown world before the eyes of the Security officers, who are all the time busy in preparing false cases against those who are organising the workers to defend and safeguard the Public Sector. Therefore, it is not at all surprising to find a loss of Rs.5 crores, when these unpatriotic callous elements are at the helm of affairs of the administration in various departments.

4. That modern steel plant is an integrated continuous process. Each section is dependent on the other. Process of production demands co-operation of all section of employees right from the General Manager to an unskilled worker.

Co-operation of management and employees can be achieved under a given healthy circumstances. But unfortunately complete chaos in respect of wages, service conditions, recruitments, promotions, housing, educational & medical facilities, amusement, transport system labour management and etc, are prevalent. These obviously has created distrust & dissatisfaction amongst the workers resulting in utter demoralisation.

5. That in order to wipe out the present unhealthy atmosphere, and to run the Durgapur Steel Factory at best, at 60 to 70% of the installed capacity, this meeting urges upon the Govt, to redress the following grievances which are agitating the minds of all section of the employees.

i) To urge upon the Union Govt. to immediately announce the names of the personnels of the wages board including the terms of reference covering all aspects of wages, differentials, sliding scale of D.A., etc interim relief should also be an issue before the Board.

ii) To recognise the Union; this Union has already attained the largest percentage membership, which is much above the minimum requisite for getting the recognition.

iii) Replacement of the provisional standing order by a standing order duly certified as per the model standing order of the Government of West Bengal.

iv) Immediate Election of the works committee Departmentally, centrally.

v) To continue the Construction allowance. The move of the Hindusthan Steel Authority to abolish the construction allowance is not only injudicious but also destructive in view of the fact that this decision has been taken when the reality justifies a further enhancement of wages. The dissatisfaction due to the wage curtailment will quite legitimately throw a large number of the employees into a camp hostile to the management which is not surely desirable. The matter is also serious as the Durgapur Steel Project Authority has taken this move ex-parte when the matter is under conciliation with the help of the Labour Directorate of the Government.

6. To introduce Project allowance for all categories of the staff operational and non-operational to the same tune of construction allowance. Some principle in regard to granting of Project allowance have been adopted by the Government, sometimes back in 1956. Innumerable projects both public & private enterprise are on the process of Construction here at Durgapur. As such, Durgapur will remain a Project area for years together to come. Constructors and highly paid ~~with~~ technicians abnormally high purchasing power both Foreign & national will remain here for quite sometime. So abnormal market conditions will not go away from Durgapur in near future. This necessitates that the workers of the Steel Industry should amply be compensated by some special grant of the allowance till bonuses are declared or the Wage Board refix the wages of the workers.

7. To declare production bonus. It is high time that the Durgapur Steel project should declare production bonus. This is also needed to create enthusiasm in the minds of the workers to get production targets achieved within the scheduled time.

8. To introduce heat allowance to the staff who are attached with hazardous job due to heat & fatigue. Almost all the private sectors industries including some in the public Sector have provided this allowance to some portion of their employees, who are forced to work in hot tiresome atmosphere.

8b) Sodawater ,lemon,Barley,Sugar,Ice,Milkshake etc to those workmen who are subject to hazard and excesive heat etc.

9) To give acting allowance to the staff who are forced to act in higher capacity in accordance,with the provisions of the Standing order. Absorption of the staff in their acting post after completion of three months' acting in the said capacity.

10) To absorb the staff of the workcharged establishment and those who are being paid on muster.roll . A good number in the townshp Construction Division are now working in the workcharged establishment and are being paid through muster-roll. Some of these workers have completed 4 to 5 years' service in the said capacity. In course of time, many of such workers have been retrenched with-out giving alternative employment in the plant. Daily rated unskilled workers,who are by virtue of the statutory provisions liable to be brought on to a regular scale after completion of more than 3 months' service are also being denied this even after completion of one year's service. Rates of wages to the muster-roll need refixation according to the awards of 3rd.Major Engineering Tribunal of West Bengal from Rs.39/- (@ 1.50 p.d. for 26 days)to Rs.75/- for 208 hours in a month.

11. With the commissioning of different plant and machineris manning have been fixed in a most unscintffic and arbitrary way by the inexperience Officers of different shops,resulting in terrible workload upon the workers,creating bottlenecks in the flow of production ,and gagging avenues of promotions of the existing personnel.

This problem is one of the vital one,on which depends entire working of the plant and one which sound labour relatios can be established.

The authorities ,it appears ,trying to follow the Euroopian standard force without importing Euroopian standard of living.In Bhilai the present strength for the one million project is 17,000.Bhilai has shown little profit also.But in Durgapur with such a low strength and consequently with terrible workload and with avenues of promotions discontentment is mounting high resulting in demoralisation.

So,it is imperative that management should immediately revise their wrong understanding with respect with the vital suspect of manning

12) That the grievances stated in the foregoing lines alongwith some others in regard to medical ,educational,cheap & subsidged canteen Bus fare,recruitment,housing,fixation of wages have been embodied in 16 points,memorandum,which has already been submitted to the Union Labour Minister.

13. This meeting resolves that a copy of this resolution along-with a copy of the memorandum already submitted to Union Labour Minister be immediately placed with the General Manager,Durgapur Steel Project for taking necessary action at his level.

14. This meeting of the members of the Hindusthan Steel Employees Union,Durgapur ,deplores the attitude of the General Manager,Durgapur Steel Project who, in defiance of his previous assurance ,have directed to cut wages of the workers for their absence of 27th.& 28th May 1961 due to dislocation of traffic & other troubled conditions.Bus service is run by the Project authority & they failed to run the buses on those dates due to the same reasons, for which the workers would not get out on streets to go to their place of duty.

But without considering their own lapse,the authority has taken move to penalise the workers by curtailing their wages.

This meeting therefore ,demands,that the authority should review their decision in its real perspective & issue necessary orders so that the absence on those days are regularised by granting special leave with wages to all categories of staff.

Hindusthan Steel Employees' Union, Durgapur

NACHAN ROAD :: DURGAPUR - 4

Regtd. No. 5172

Dated..... 196

Ref. No.

G. L. Naird
Union Labour Minister.
New Delhi

Submitted to - Swaran Singh
State Labour Minister
Chairman H.S.L.
General Manager D.S.P.

Sir,

We the members of the Hindusthan Steel Employees' Union, on behalf of the 11,000 employees of Durgapur Steel Project, Hindusthan Steel Ltd. beg to approach your kindness with the following facts:-

That the construction phase of the one-million project at Durgapur, West Bengal, of which we had the pride of being the employees, is nearing completion. With the gradual commissioning of different plants, personnels, both operational & non-operational are figuring at 11,000. But unfortunately complete chaos in respect of Wages, Service Conditions, recruitment, promotions, housing, educational & medical facilities, amusement, transport system, labour management etc, do remain. Whereas the roll of the workers is becoming significant in increasing the total output day by day and thereby strengthening the base of the industrialisation. But in return of their contributions, the workers are being repaid with a bureaucratic negligence in regard to their welfare in all respects. Here officers with fat salaries to boss upon the workers have been appointed but what is lacking in Durgapur is a complete & co-ordinated effort and drive which is very essential to get results. In modern Steel plants the process of production is integrated and continuous and the respective Depts, are co-related & all the workers right from the Superintendent to the unskilled worker are dependent on each other. But if the distrust & dissatisfaction is allowed to remain between themselves, we will never be able to achieve the target. As you know Sir, our ways & means position is not too good and no industrial factory can be kept working if it is making huge losses every year. From April, 1962 H.S.L. will have to pay the interest on the capital. So if we really want to make a good show we must make even small profit and pay for depreciation and interest on capital.

But with dissatisfied workers, the above will be impossible to achieve. This public sector industry will fail to keep pace with the private sectors and the Government will be hard hit. Here the workmen do not get pay for the overtime they have worked and for the acting they have done. Superintendents are callous & tough bureaucrats. They must make a slip everyday for the workmen. In short, the Superintendents & the Supervisors, can do a lot in reducing the discontentment amongst the workmen and raise their morale.

The following are some longstanding grievances we append below for your appraisal.

1. Recognition of our Union. It is being impressed upon you that though our union is viz., H.S.E.U., Durgapur, as per 15th. labour conference do not fulfill the criterion of one year's standing, still it is the only Union which carries the confidence of all Section of employees with a membership of more than 4500. We would also like to express clearly that there is no other Union in Durgapur Steel Project under which even 10% membership of the total Employees are enrolled. Since our union is the only in Durgapur Steel Project with no outsiders in the Executive Committee and not affiliated with any central I.O. Organisation, and as we have expressed unequivocally respect the code of discipline and lastly though not the least

contd ...page 2.

the least criterion of holding the confidence of the majority of the Employees, we strongly feel that it is the only Union which should get recognition from the Durgapur Steel Project authority.

2. WAGES, GRADE & SCALE : It is most scandalous that in a Steel Plant which has the pride of a place in the nation's economy, the minimum consolidated wage inclusive of all allowances is paid at Rs. 65/- per month.

Moreover, there is complete anarchy in wage fixation and in the matter of promotions. Wages of workers doing identical jobs in the same department differ. There is one pay scale for workers recruited from Kulti, another from those from Jamshedpur and yet another for those from recruited directly. Qualifications, and Experience, it seems have not been considered while fixing pay of those workers. While fixing wage, the management never take into consideration, both internal and external factors for assessing jobs accordingly. Wages for trades prevalent in similar nature of industries is an important factor to be taken into consideration, but unfortunately Public Sector Steel Management completely ignores it. There is sky-high difference in the rates of wages for similar nature of jobs between the private and public sectors. Thus the energy of the workers is not being unleashed, the productivity target are not attained, resulting in fact, sabotaging the interest of the national economy. We find that there is no standardised wage in the plant, no proper classification and no scientific grade and scale system. Employees are completely at the mercy of the various Officers as a result complete anarchy prevails in the wage structure and working conditions.

To put an end to such state of affairs, standardisation of occupational terms, standardised wage with proper wage differentials must be evolved and for this purpose the best effective machinery would be the constitution of a wage board. The immediate announcement of the personnels of the board together with the terms of reference covering all aspects of wages including standardisation of wages, sliding scale of D. A., service conditions, fixation of standard force in Indian conditions etc., is the high time need of the moment.

3. CONSTRUCTION AND PROJECT ALLOWANCE : Quite a good number of undertakings, both in Public and Private Sectors, have been launched simultaneously here at Durgapur. Population are increasing everyday heavily. The small markets with limited capacity to supply have failed miserably to keep pace with the demand and as a result the prices of foodstuff and daily necessities of life have increased much in comparison with that of any normal market conditions prevailing elsewhere. It justifies that the workers of the Durgapur Steel Project should amply be compensated by some special grant of allowances. However, a portion of employees mainly of non-operational wing of this Project who were appointed over here prior to certain date, were getting a long an allowance to the tune of 18.75% of their pay styled as Construction Allowance which is going to be withdrawn from the salary of the current month on the plea that the Construction phase is over. Whereas the reality demands not only the maintenance of the status quo but also a further enhancement of wages. At present a Skilled Worker Gr. III stated to be drawing a total emolument of Rs. 115/- (inclusive of D. A.) gets in his hands

in his hands a sum of Rs. 35/- after effecting deduction of P. F. and other revenue recoveries. You will definitely appreciate this amount is not at all sufficient even in normal market conditions for maintaining a family of three consumption units as has been fixed by the 15th. Labour Conference in your presence. The lot of an unskilled worker, the minimum paid worker, can easily be imagined in this perspective.

Under the above circumstances, we urge upon you to kindly intervene in the matter so that the continuation of the Construction Allowance is effected maintaining the status quo of the wages of the workers till the Wage Board finally refix the wage structure. The matter was already refer to your goodself telegraphically as well as to the Labour Minister, Government of West Bengal. Accordingly the matter is now under conciliation with the help of the labour Department, Government of West Bengal. We sincerely believed that intervention from your level will expedite the decision.

We also want that no discriminations should be made in granting this Construction Allowance to all categories of staff irrespective of Operational and non-operational. This may however be materialised in sanctioning an allowance styled as Project Allowance or Personal Pay. In fact some of the Officers in the operational side have been granted personal pay in lieu of Construction Allowance. Some principles in regard to granting of Construction, Project & Survey allowance have already been adopted by the Ministry of Finance sometimes back in 1956, necessary instructions issued to the respective ministries.

4. RECRUITMENT : Right persons are not being recruited for the right posts. Inexperienced persons have been posted as Officer both Junior and Senior in vital departments like personnel, Labour Welfare, safety and transport etc. which has created a mess over all those vital jobs of administrative affairs.

5(a) PROMOTION : Cases of promotion are very scanty. It is found that instead of filling up higher posts by the existing and efficient employees, these are being filled up by the outsiders. Often it has also been seen that even the legible trainees of a particular department are not getting chances in regular posts of that department. In contrary to this legitimate custom, outsiders, often unqualified, are getting chances due to nepotism of the authorities concerned. As a result, workers, with desired standard of skill and working satisfactorily are being thrust into despair effecting the output at large.

5(b) ACTING ALLOWANCE : Acting allowance though provided in the draft standing order of the Durgapur Steel Project, unfortunately is not being allowed. Therefore Acting Allowance should be granted forthwith with retrospective effect.

Persons who are acting in the higher grade should be made regular after rendering three months continuous service in the said post.

6. LABOUR MANAGEMENT : Provisions as laid down in the Factory Act, Labour Rules and Regulations, are not being implemented properly. Workers are being discharged at random without giving them the chance of even preliminary defence. Baseless and Mischeivous police reports have been

have been the reason for dismissal of many employees. Cases of suspension on petty offence are numerous. Callous attitude is displayed while granting leave etc. Orders of injury leave, payment of leave wages, compensation cases are delayed unnecessarily. All these are due to absence of a strong personnel department. Trained and experienced Labour Welfare Officers have not been employed in most of the shops. Only two Labour Welfare Officers deputed for such a big plant, with no status and saying practically do not liaison with the existing personnel Deptt. as a result employees experience plenty of difficulty and hardship in getting the elementary grievances redressed. The shop Superintendents, Shop General Foreman having no knowledge of labour management, due to broad delegation of powers by the General Manager, are misappropriating the Power such delegated & thereby precipitating hasty and spontaneous actions of the employees, which surely is not desirable in the interest of both the employees and the Government. Old executive Officers from the Governmental Departments and Private Sectors re-employed after retirement are following on that outmoded impartialist legacies in maintaining that much deplored redpapiism in disposing of the cases of the workers. Files, once put up on the table of the bosses do not return on the tables of the assistants within a reasonable time. Sometimes, months together are elapsed before final disposal of a case.

We suggest that in each shop experienced Labour Officers with authority to record their sayings against the above officers should be posted forthwith. These Officers, so recruited will maintain liaison with the Central Labour Departmental & will take steps for a speedy disposal of cases. We also suggest that an Officer to the rank of Dy; Labour Commissioner or allied should be taken on foreign service terms from the Labour Directorate, West Bengal Government to strengthen the Labour Department or personnel Department with the introduction of the existing labour laws and practices. We feel by adopting the above-mentioned suggestions much of prevailing anarchism may be removed.

7. WELFARE & AMENITIES : Thousands of Rupies have been expended to provide amenities to the staff. But till this date, out of the amenities fund, the authority could only set up a Public Library open to all, comprising of some hundreds of very cheap English fictions only. But the admission charges of that said Library too is prohibitive to the Ordinary workers. Two residential quarters having 4 rooms altogether, each measuring about 10' x 8' have so far been allotted to open two numbers of community centres, with no amenities at all. In the management of these centres, no sayings of the employees are honoured till this date. A few numbers of Officers with their relatives only are paying casual visits to these centres. There is no arrangement for public transportation inside the Township area. Only a limited number of buses are being plied by the Durgapur Steel Project authority at scheduled hours by the main avenue only.

With no parks, Cafes, Cinemahalls or any such amusement centres, workers are getting frustrated and their mental health are also deteriorating. Thus the life in the Township has become monotonous and dead.

These need immediate redressal.

8. WORKS COMMITTEE : Durgapur Steel Project management inspite of repeated urge made by us has not yet made arrangements for election of the Works Committee as required under the Industrial Dispute Act. We appeal to you to take proper steps for immediate election of Works Committee Departmentally and centrally.

9. CERTIFICATION OF THE STANDING ORDERS : A set of uncertified standing orders has been imposed on the staff quite unjustifiably for the last about one year and a half. Deviations from the model standing orders of the Government and other irregularities are numerous. A peculiar standard styled as "Contract system" has been provided for in the said orders.

We placed a demand for certification of the said orders by the Labour Ministry of the Government of West Bengal. Probably due to this, authority took certain moves to our surprise to the Regional Labour Commissioner, Calcutta, Government of India. Accordingly the hearing of the said orders has already been started. But we have not been called for to place our saying before the Labour Commissioner. It has been brought to the notice of the Labour Commissioner by a letter, reply to which has not yet reached us.

10. CHEAP & SUBSIDISED CANTEENS : The present arrangements of catering the workers through the canteens is quite inadequate. Only two numbers of small canteens have been started in such a big Plant under one inexperienced Canteen Officer. Due to this fact, not only the workers of the Plant are facing troubles, the canteen ~~many~~ boys are also much aggrieved being faced with the improper management. The said canteen Officer has been brought over here on a foreign service terms from the Central Tea Board having no experience for managing the canteens of such a big Plant.

We want that two types of canteens will have to be provided for each shop of the plant.

These canteens will be managed by Canteen Committees to be formed with the elected representatives from the workers. Management will nominate one representative in each of such committees. Whole affairs of management of these canteens will be vested on to these committees including that of the recruitment of the Canteen Managers. We suggest that there should be subsidised canteens with subsidy rendered by the Durgapur Steel Project authority and cheap canteens at cost price level without any profit are also to be setup. In subsidised canteen, there should be arrangement for catering principal meals containing the following items at rates mentioned against them.

Vegetarian Meal

- | | | |
|---------------------|--|---------------------|
| 1) Rice | | @ 0.25 nP per meal. |
| 2) Dal | | |
| 3) Sabjis - 2 types | | |
| 4) Chetni | | |
| 5) Nimbu | | |

Non-vegetarian Meal

- | | | | |
|--|--|--------------------|-------------|
| 1) Rice | | @ 0.37 nP per meal | |
| 2) Dal | | | |
| 3) Vegetable Fry | | | |
| 4) Meat - Twice
fish - four times
egg - once | | | } in a week |
| | | | |

In cheap canteens tea and snacks etc. are to be supplied at the standard cost price as suggested below. The service of the cheap canteens should be available for 24 hours.

1. Tea - 3 nP per cup.
2. Samosa 5 nP each.
3. Puri
& Bread 3 n.p. each

and other suitable menu.

Coupons for taking supply of the above items from the canteen should always be available at the canteen counters.

11. BUSEFARE : The Plant area is nearly 5 miles from the Township. Some Buses are being run by the authority to take the workers at Plant or Office from their residence and return therefrom, for which a rate of Rs. 5/- per month is charged from all the employees irrespective of their wage variation. Justice demands that according to variation of rates of wages of different categories of staff, the rates of bus fare should also vary. This principle has been adopted by some Public Sector undertaking as well.

We therefore, demand that the following rates should immediately be introduced.

- 1) Workers drawing a basic pay not exceeding Rs. 60/- per month :- Rs. 2/-
- 2) Workers drawing a basic pay more than Rs. 60/- per month Rs. 3/-

12. ACCOMMODATION : Authority has failed till now to provide accommodation to a major section of the staff. In most cases, 4 employees have been allotted accommodation jointly in a single unit of 2 rooms only in consideration of a rent to the tune of 20% of their emoluments. Whereas several types of quarters have been built up of which some are stated to be meant for exclusively the Class IV staff. But the tragedy is, no member of the Class IV staff, mainly the unskilled workers, Sweepers etc. has ~~not~~ been allotted with any such quarter so far inspite of the fact that many of them are not local people.

We will be obliged highly if your kindself takes the trouble to visit the place, where the Sweepers of this Project have been forced to live. Attitude of the authorities in this regard is not only callous but also inhuman.

Under the above circumstances, we place the following demands categorically for your consideration :-

- 1) While allotting quarters priority should be given to the staff considering their length of service only in this Project and no other consideration.
- 2) The rates of rent should in no case exceed 5% of one's basic pay as is being charged by the West Bengal Government.
- 3) Proportionate rent should be charged from the respective allottees where joint accommodation is provided total of which should not exceed the figure, which might have derived from a single allottee.

4) Immediate steps to allot quarters to the Class IV staffs should be taken.

13. MEDICAL FACILITIES : Till this date only one temporary Hospital at Benachiti for use of both the Steel Workers and outsiders have been provided for. Number of doctors and nurses are not upto the mark. Medicines and other scientific appliances are meagre. Doctors cannot attend domiciliary calls except in the cases of the big Officers. Most unsympathetic and inhuman attitude is taken even in the cases of the workers getting injured while on duty. No T. B. bed has been provided for exclusively for use of the Steel Workers either in this Hospital or any other Hospital of West Bengal. There are instances where the patients have been denied vacant cabins even in cases of emergency. Cabins are reserved for use of the Officers.

Adequate arrangement for ambulance and a well-equipped dispensary for the plant and first-aid arrangement for each shop of the Plant are yet to be made. Recently, Sri Rabindra Kumar Baidya, a fitter of the Rolling Mills Dept. met with an accident. He could not be shifted to Hospital for 3 hours. As a result, his accident has become a fatal one and the poor man had to meet with a premature death leaving behind him his widowed wife and a newly born baby. We have every reason to suspect that Late Vaidya has not at all been attended to by the learned doctor.

We suggest that the total number of the beds including those of the General Ward should immediately be increased from its present position of 75 to 250. Number of doctors and specialist in respective lines and trained nurses should be increased adequately. Express orders directing the doctors to attend domiciliary calls in case of necessity should be issued forthwith. A Blood Bank should be set up. Modern equipments need to be introduced.

Adequate beds must have to be reserved in Hospitals of the West Bengal for use of the workers who have an attack of T. B. Almost all the Government Departments and Private Sector industries have taken the measure.

14. EDUCATIONAL FACILITY : When all over West Bengal free Primary education for the citizen have been arranged, the Durgapur Steel Project authority is exacting a sum of the tune of Rs. 7/- and more from their workers for giving education to each of their children. Only 2 numbers of primary schools have so far been started in the total area of this Township comprising of all the Zones. Apart from the tuition fee a big toll is exacted in the nature of transport, tiffin and other charges. The last but not the least difficulty in educating one's children in the Project School is that the medium of education in English. Innumerable complaints have reached us in the nature that discriminating is being made between the children of the workers and those of the Officers while admitting ~~the~~ in the said schools. Till now only one higher Secondary School has been started. No arrangement for higher education has yet been made.

We demand that free primary education for the children of the employees should be provided for. Adequate numbers of schools must be opened immediately so that no discrimination is made in time of admission. No charges for transport, tiffin etc. should be made. In an independent country it is the natural expectation that one should get education through one's mother tongue. Arrangement for higher education including technical should be made forthwith.

For imparting higher technical and vocational education to the desirous workers of the plant, technical day school should immediately be started under the National Vocational Training Scheme.

15. DEDEQUALISATION OF WORKERS :- A large number of workers have been kept in Muster roll on work-charged establishment after continued service for more than 3 months. In contravention to the factory rules. No definite basis for declassification of the said workers have been adopted so far by the Durgapur Steel Project authority. Complaints have reached us that a quite a numbers of unskilled workers have been paid on daily rate basis for more than one year and they have been ~~surprised~~ surprised in this respect by others for the apparent reason

Your personal intervention is therefore requested in this matter for amelioration of this longstanding grievance.

16. TRAINEES : Trainees, who have carried on several months and who have been working independently complying the norms of production should be filed in proper scale without continuation of training.

All these grievances, as stated above, have been brought to the notice of the Durgapur Steel Project authority by this Union since its inception for more than once. However, although the Project authorities failed to discard the above grievances outright, they conceded to very few of them till this date.

We believe that although the overall management of the Project has been vested on to a semi-autonomous body, still the Government is in a position to intervene in many respects. Even now, the Board is not in a position to implement their decision on vital matters, unless approved by the Government. And intervention at Government level is required at present.

Hope, all our prayers will be considered to by your kindself in-as-much as the conditions narrated herein.

Hindusthan Steel Employees' Union, Durgapur

NACHAN ROAD :: DURGAPUR - 4

Regtd. No. 5172

Ref. No. *Gen/42*

Date 2.8. 1961
A. T. I. C. P.
I. R. No. 222
File No. 222

To
The General Manager,
Durgapur Steel Project.

Sir,

We understand that Sri Shri Nagesh, Chairman, Hindustan Steel Limited, is visiting Durgapur on 3.8.61. We also understand that the Union Minister, Steel, Mines and Fuel, Sardar Swaran Singh is also reaching here on the same day. We have already send one telegram to New Delhi to the Hon'ble Minister soliciting an interview.

We request you to kindly include in their itinerary an interview with us and to inform us accordingly.

Yours faithfully,

A. K. Mukherjee
(A. K. Mukherjee)
Joint Secretary

Hindusthan Steel Emyloyees' Union, Durgapur

NACHAN ROAD :: DURGAPUR - 4

Ref No. Genl/139

Regtd. No. 5172

Dated 28.7.1961 '96

To
The General Manager,
Durgapur Steel Project.

Sub : Copies of the 16 point memorandum submitted to the Union Labour Minister and the resolution adopted in the Mass Meetig held on 30.7.61.

Ref : This Union letter No. ^{...}Genl/136 of 28. 7. 61.
... ..

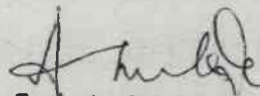
Dear Sir,

As desired by you in your office letter No. GM-38(3)/1071 dated 28. 7. 61 I enclose herewith one copy of the memorandum submitted to the Union Labour Minister and a copy of the resolution adopted by the members unanimously in a reply of 4000 held on 30. 7. 61.

I hope that immediate attention on the above, considering the spirit and the sentiments of the workers reflected therein, will be paid by you for the earliest redressal.

Thanking you,

Yours faithfully,



Joint Secretary

HINDUSTHAN STEEL EMPLOYEES UNION
DURGAPUR.

ENG.
DURGAPUR-4

A. I. T. U. 18 AUG 1967
I. R. N. 2854 Date..... Dated, 14th. Aug. 1967
File No..... Replied on.....

Com. Dange,
back.

Perhaps you have heard from K.G. regarding me, few days

5940 Sq! - registration has been done. Papers will be available after 3 weeks. Originally I told you for 2880. Now on the same quantum the quantity is more. It is two minutes walk from the main road (Nachan). ~~Now~~ I shall have to make a release document on joint names. Therefore name of your father and your address is urgently required. *Kindly send that by immediately.*

Surely you are in the know of our Press conference which took place in our union office on 26th. July. After that on 30th July a mass meeting was held. 10,000 leaflets were distributed. 4000 employees attended the meeting and 2000 employees paraded the steel town. The demonstration was ~~surely~~ an impressive one it did break the shakyness of the entire employees. Daily papers also flashed the news.

We sent a letter to G.M. that a resolution and a copy of the memorandum already submitted to Sri Nanda will be handed over to him by way of a token demonstration from a mass representation. Immediately G.M. forwarded a letter to the union ~~with~~ to submit the documents to his office. We did not go to his house and after two days, all the papers were handed over to him in persons. We also requested the G.M. to fix up an appointment with Sri Swaran Singh which he complied with. No other union could seek interview through G.M. level. I.N. T.U.C. learning the news saw the minister late at night.

We have become successful in forcing the I.N.T.U.C. to raise all of our demands. I.N.T.U.C. on 13th. convened a mass meeting in which 5 to 6 hundred attended. Major portion were from the village.

Our membership drive is continuing. During the last three months we have incurred an expenditure of about 2000 rupees- mainly after campaigning. As regards other unions, they are fading away.

Our union has good hold in coke ovens, Coal washery, Pig castings and in some section of Blast furnace, Foundry, C.E.M, Loco. Plant central garage, Township Garage, Instrumentation, in two relays of melting shop, Soaking pit, Chemical testings, Accounts section, Engineering section, House construction overseers. We are weak in Rolling mills, Blast furnace operation, in one relay of Melting shop Ore handling plant and in some other small sections. One thing I can assure you that if works committee election takes place, all of our executive members will be returned and it is really doubtful whether any representative of any other union will be able to return.

Our team is functioning quite smoothly and new new elements are coming up and fighting out the slanders.

I am enclosing the leaflets, resolutions, ~~and~~ memorandum and some of the correspondence for your reference.

Hope you are physically ~~fit~~ fit. I am mentally fine but not physically.

Yours affectionately,

Nihar

P.S.

The article on - Programme (C.P.S.U.) is really a exceptional one. I think, this article should be published in book. let form by enlarging a little more if you so think.

Jack D. F. Co

18/8/67

Hindustan Steel Employees' Union

Dear Friends, Brothers & Sisters,

Since the inception of our Union in February this year, we have been receiving co-operation from increasing number of employees of the project in moving in a peaceful manner for redressal of some of our grievances. The most noteworthy movement initiated by us was on the demand of setting up a Wage Board for the Iron & Steel Industry. This unleashed great enthusiasm among all sections of the workers. The Govt. of India have now come out with the decision to set up a Wage Board for the industry, although the personnel and terms of reference, etc. have not yet been finalised.

The vital problem agitating the mind of the workers at the present moment is the impending cut in construction allowance. This allowance was being paid to all such staff who have joined the project prior to certain date. The cut is all the more unjustified when the continued increase of the cost of living at Durgapur warrants further rise in emoluments. This cut will badly hit the standard of living of all those employees when the emoluments of most of the workers are even below any minimum standard. There is no doubt that this cut will bring about justified discontent amongst the workers. We have already in course of a memorandum addressed to the Union Minister for Labour & Employment and copies to all concerned including Steel Project authorities, impressed upon the urgent necessity of **immediate increase in the emoluments in the shape of construction allowance, project allowance etc. to all classes of workers in view of high cost of living prevailing at Durgapur.** You are all aware that already a good number of high Officials of the Company who, despite fat salaries they are receiving, are enjoying additional benefits by way of construction allowance, project allowance or personal pay. **There cannot, therefore, be any reasonable ground of depriving the poor**

workers of this benefit. When the matter is under conciliation at the Labour Directorate of the Government of West Bengal, the project authorities have instructed experts to the assistants working in the pay section not to draw the construction allowance in the Pay Bill for the month of July, 1961.

Having gone back on their earlier assurances the authorities are contemplating to cut wages for 27th May this year when to traffic dislocation & disturbed conditions many workers could not attend duties. We strongly protest against this move and demand that absence for that day must be regularised as special leave by granting full wages to all workers concerned.

You are aware that on many grievances of workers of different departments, we have made numerous representations to the DSP authorities and the Government. As you know, some of our minor grievances have been redressed. But all the vital issues remain unsolved and unredressed.

Leaving aside the question of wages, grade and scale, differentials, standardisation, sliding scale D.A., etc. which are matters for consideration of the Wage Board. **We demand of the management to come to a bipartite settlement on the following burning problems :**

1. **Introduction of Production Bonus, Heat allowance & Soda Water, lemon, Barley, sugar etc. to melters, Milk shakes to welders & alike jobs.**
2. **Bus fare :**
According to the wage variations, fixation of the rate of bus fare in two slabs of Rs. 2/- & 3/- only.
3. **Cheap and subsidised Canteen**

Under the supervision of the elected Canteen Committee of the workers, cheap and subsidised canteens in each department

in offices are to be started. The proposed rate of principal meals, vegetarian and non-vegetarian, must not exceed 25 nP. & 37 up respectively.

4. Internal recruitment and promotions :

Existing irregularities must be removed. Nepotism, favouritism and allied vices practised by big bosses of each shop and office must be replaced by scientific outlook and impartial judgement. Avenues for departmental promotions must be broadened for proper incentive amongst the employees

5. Works Committee :

In spite of our repeated demands the management has not yet quickened the election of the works committee.

6. Other grievances :

Such as safety measures, medical & educational facilities and amenities etc. — These have already been embodied in the memorandum. We are going to publish this memorandum separately for wide circulation among the members and the workmen in a bulletin form at cost price.

7. Standard force or Manning :

You all know that the construction of 1 million plant is nearing completion. With the commissioning of plants & machineries the departmental authorities have fixed manning in an unscientific & arbitrary way resulting in terrible work load, bottle-neck in the flow of production & terrible dis-contentment for no avenues of promotion.

So we demand proper manning of all plants & machineries (in Indian condition), which should be fixed by a committee of both worker-representatives & management nominees.

You will be glad to know that our union has already attained the largest percentage of membership and the number has already exceeded four thousand. And we have already applied for formal recognition of the Union by the Project authorities. There is an attempt to accord formal recognition to some other union which does not command the confidence of even 10 percent of workers. We cannot but protest against such move of imposing an unwanted union on the workers.

Friends, in order to discuss all the aforementioned vital issues before us a **MASS RALLY** will be held on Sunday, the 30th July, 1961 at 5 p.m. on the ground opposite to the union office (near Bhirenghee Kali Bari).

All of you are requested to join en-masse in thousands to make the rally and demonstration a success and to strengthen our common cause. With Greetings,

Yours fraternally,

Provas Sen, Benoy Lahiri, Jiban Behari Roy
Ajit Mukherjee, Ranajit Chakravorty,
Sovren Bhattacharya and N. K. Mitra.

MASS-RALLY & DEMONSTRATION

ON

SUNDAY—5 p. m., JULY 30, 1961

AT

OPPOSITE UNION OFFICE

(Near Durgapur Cycle Stores)

JOIN EN MASSE, JOIN ALL.

হিন্দুস্তান ষ্টীল এন্ড পলয়ীজ্ ইউনিয়ন

প্রিয় বন্ধগণ,

গত ফেব্রুয়ারী মাসে আমাদের ইউনিয়ন গঠিত হবার পর, হইতেই আমরা ক্রমশঃ অধিক সংখ্যায় আমাদের কর্মীগণের নিকট হইতে সহযোগিতা পাইয়া আনিতেছি। অভাব-অভিযোগগুলির মীমাংসার জন্য যে সমস্ত আন্দোলন আমরা করিয়াছি তাহার মধ্যে সর্বাপেক্ষা উল্লেখযোগ্য হইল লৌহ ও ইস্পাত শিল্পের শ্রমিকগণের জন্য বেতন-বোর্ড গঠনের আন্দোলন। ইহাতে সমস্ত শ্রমিকগণের মধ্যেই বিপুল উৎসাহের সঞ্চার হয়। ভারত সরকার বর্তমানে এই শিল্পের জন্য একটি বেতন-বোর্ড গঠনের ঘোষণা করিয়াছেন, যদিও সভ্যগণের নাম এবং তাঁহাদের বিচার্য বিষয় আজও চূড়ান্তভাবে ঘোষণা করা হয় নাই।

বর্তমানে যে প্রশ্ন শ্রমিক সাধারণের মনে আলোড়ন সৃষ্টি করিয়াছে তাহা হইল কনট্রাক্শন ভাতা কাটিবার প্রশ্ন। একটি নির্দিষ্ট দিনের পূর্বে যে সমস্ত শ্রমিক কাজে নিযুক্ত হইয়াছিলেন তাহাদের সকলেই এই ভাতা পাইতে ছিলেন। এই প্রশ্নের আরও অর্থোক্তিক এই জন্ম যে, দুর্গাপুরের জীবনধারণের জন্য প্রয়োজনীয় জিনিষপত্রের ক্রমবর্ধমান মূল্যমানের কালে যখন শ্রমিকগণের আয় আরও বৃদ্ধি করার প্রয়োজনীয়তা ছিল—ঠিক তখনই এই ভাতা কাটা হইতেছে। এই বেতন হ্রাস শ্রমিকগণের জীবন-ধারণের মানের উপর প্রচণ্ড আঘাত করিবে কারণ এমনিতেই বহু শ্রমিকের আয় নিম্নতম মান বজায় রাখিবার পক্ষেও যথেষ্ট নহে। ইহাতে কোনই সন্দেহ নাই যে, এই বেতন হ্রাস শ্রমিকগণের মধ্যে ঞায়সঙ্গত বিক্ষোভের সৃষ্টি করিবে।

দুর্গাপুরে জীবনধারণের প্রয়োজনীয় দ্রব্যাদির অত্যধিক মূল্যের জন্য আমরা ইতিমধ্যেই একটি স্মারকলিপি দ্বারা কনট্রাক্শন-এ্যালাউন্স বা প্রজেক্ট-এ্যালাউন্স ইত্যাদি নামে শ্রমিকগণের আশু বেতন বৃদ্ধির দাবী করিয়াছিলাম। কেন্দ্রীয় শ্রম ও কর্মসংস্থান মন্ত্রীর নিকট উহা পেশ করা হইয়াছিল এবং ষ্টীল প্রজেক্ট-এর কর্তৃপক্ষ সহ সকলের নিকটেই তাহার নকল পাঠানো হইয়াছিল। আপনারা সকলেই অবগত আছেন যে, কোম্পানীর বেশ কয়েকজন

উচ্চপদস্থ কর্তৃপক্ষ নিজেদের মোটা বেতন ছাড়াও কনট্রাক্শন-এ্যালাউন্স, প্রজেক্ট-এ্যালাউন্স, পারসোনাল পে প্রভৃতি নামে বেশ কিছু অতিরিক্ত সুযোগ সুবিধা ভোগ করিতেছেন। স্মরণ্যং দরিদ্র শ্রমিকগণকে এই সামান্য সুবিধা হইতে বঞ্চিত করিবার কোন সঙ্গত কারণই থাকিতে পারে না। অথচ যখন বিষয়টা পশ্চিমবঙ্গ সরকারের শ্রম দপ্তরের নিকট সালিশীর জন্য রহিয়াছে—এমতাবস্থায় প্রজেক্ট কর্তৃপক্ষ “পে সেকশনের” সংশ্লিষ্ট কর্মচারীগণের নিকট জুলাই মাসের বেতনের সময়ই উক্ত এ্যালাউন্স না দিবার জন্য নির্দেশ দিয়াছেন।

অতীতের প্রতিশ্রুতি ভঙ্গ করিয়া প্রজেক্ট কর্তৃপক্ষ এই বৎসরের ২৭শে মে, যেদিন যানবাহন ও অন্যান্য গোলযোগের জন্য বহু শ্রমিক কার্যে বোগদান করিতে পারেন নাই—সেদিনের বেতন কাটিবার কথা চিন্তা করিতেছেন। আমরা ইহার তীব্র প্রতিবাদ করিতেছি এবং দাবী করিতেছি যে ঐ দিনটিকে বিশেষ ছুটি হিসাবে গণ্য করিয়া সংশ্লিষ্ট সমস্ত শ্রমিককেই ঐ দিনের পুরা বেতন দেওয়া হউক।

আপনারা অবগত আছেন যে, বিভিন্ন বিভাগের বহু শ্রমিকের বহু অভিযোগ সত্ত্বেও আমরা প্রজেক্ট কর্তৃপক্ষ এবং সরকারের নিকট অনেকগুলি অভিযোগ-পত্র পেশ করিয়াছি। ইহাও আপনারা জ্ঞাত আছেন যে, কয়েকটি ছোটখাট অভিযোগের মীমাংসাও হইয়াছে। কিন্তু আমাদের মূল অভিযোগগুলির কোনও সুরাহা বা মীমাংসা হয় নাই।

মূল বেতন, গ্রেড ও স্কেল, ডিকারেনশিয়ালস্ বেতনহার ও পদের স্ট্যাণ্ডার্ডাইজেশন, মূল্যমানের সহিত মার্গগীতাতাকে যুক্ত করা, প্রভৃতি যে সমস্ত বিষয় বেতন বোর্ডের বিচার্য বিষয় হইবে—তাহা ছাড়াও আমরা নিম্নলিখিত জরুরী সমস্যাগুলি লইয়া বিদ্যমানক আন্দোলন মারফৎ মীমাংসা করিবার জন্য কর্তৃপক্ষের নিকট দাবী করিয়াছি।

(১) প্রডাক্সন বোনাস—উত্পাদন ও গুরুত্ব

জন্ম সোভা ওয়াটার, লেবু, সাবু, ছুধ, চিনি প্রভৃতি দিতে হইবে।

- (২) বাস ভাড়া—মজুরীর আনুপাতিক হারে ২, ৩ ও ৩ টাকার বেশী বাস ভাড়া ধার্য করা চলিবে না।
- (৩) সস্তা দরের এবং সাহায্য প্রাপ্ত ক্যান্টিন—শ্রমিক কর্মচারীদের নির্বাচিত ক্যান্টিন কমিটির পরিচালনায় প্রতিনিধি বিভাগে এই ধরনের ক্যান্টিন অবিলম্বে চালু করিতে হইবে। আমিয় ও নিরামিয় “মিন” বথাক্রমে ৩৭ নয়া পয়সা ও ২৫ নয়া পয়সায় সরবরাহ করিতে হইবে।
- (৪) বিভাগীয় প্রমোশন ও নিয়োগ—এই সম্পর্কে বর্তমানের সর্বপ্রকারের অব্যবস্থা অবিলম্বে বন্ধ করিতে হইবে। বিভাগীয় উচ্চ কর্তৃপক্ষ মহলের সর্বপ্রকারের দুর্নীতি, স্বজন-পোষণনীতি বন্ধ করিয়া বৈজ্ঞানিক এবং নিরপেক্ষ নীতি অবলম্বন করিতে হইবে; বিভাগীয় প্রমোশনের নীতি সম্প্রসারিত করিয়া কর্মচারীদের মনে উৎসাহের সৃষ্টি করিতে হইবে।
- (৫) ওয়ার্কস কমিটি—আমাদের পুনঃ পুনঃ দাবী সত্ত্বেও কর্তৃপক্ষ এখনও পর্যন্ত ওয়ার্কস কমিটি নির্বাচনের ব্যবস্থা হ্রাসিত করেন নাই।
- (৬) অগ্রাঙ্ক সমস্যা—যথা, নিরাপত্তার ব্যবস্থা, চিকিৎসা, শিক্ষা, অবসর বিনোদনের ব্যবস্থা ইত্যাদি সম্পর্কে দাবী দাওয়া প্রভৃতি। এইগুলি আমাদের মেমোরেন্ডামের অন্তর্ভুক্ত হইয়াছে। আমরা এই মেমোরেন্ডামটি শ্রমিক-কর্মচারী ও আমাদের সভ্যদের নিকট ব্যাপক প্রচারের জন্য পৃথকভাবে বুলেটিন আকারে পড়তা-মূল্যে প্রকাশের ব্যবস্থা করিতেছি। (ভবিষ্যতে বুলেটিনটি চালু রাখার ব্যবস্থা সন্মুখে আমরা বিচার করিয়া দেখিতেছি।)

(৭) কর্মসংখ্যা—আপনারা জানেন যে, দশ লক্ষের এই বৃহৎ কারখানাটির নির্মাণ কার্য প্রায় শেষ হইতে চলিল। যন্ত্রপাতি ও কলকজাগুলি কাজে লাগিবার সাথে সাথেই কর্তৃপক্ষ অবৈজ্ঞানিক উপায়ে এবং ইচ্ছামত কর্মসংখ্যা স্থির করিয়াছেন। ফলে খাটুনির বোঝা অসম্ভব বৃদ্ধি পাইয়াছে। উৎপাদনে বাধার সৃষ্টি হইয়াছে এবং পদেরতির পথ না থাকায় শ্রমিক গণের মধ্যে তীব্র বিক্ষোভের সৃষ্টি হইয়াছে।

সুতরাং আমরা দাবী করিতেছি যে, অবিলম্বে শ্রমিক ও কর্তৃপক্ষের প্রতিনিধি লইয়া গঠিত একটি কমিটি দ্বারা ভারতীয় অবস্থার (সমস্ত যন্ত্রপাতি ও মেসিনপত্র চালাইবার জন্য) কতজন কর্মী প্রয়োজন তাহা স্থির করা হউক।

আপনারা শুনিয়া সুখী হইবেন যে-ইতিমধ্যেই শতকরা সর্বাধিক শ্রমিক সংখ্যায় শ্রমিক আমাদের ইউনিয়নের সভ্য হইয়াছেন এবং সভ্যসংখ্যা চার সহস্রের উপরে উঠিয়াছে। আমরা প্রজেক্ট কর্তৃপক্ষের নিকট আমাদের ইউনিয়নকে আনুষ্ঠানিকভাবে স্বীকার করিয়া লইবার জন্য দাবী জানাইয়াছি। জানা গিয়াছে যে, অল্প একটি ইউনিয়ন যাহা এমন কি শতকরা দশজন শ্রমিকের আস্থা ভাজন নহে, তাহাকে স্বীকৃতি দিবার ব্যবস্থা হইতেছে। এইভাবে শ্রমিকগণের অবাঞ্ছিত একটি ইউনিয়নকে শ্রমিকগণের উপর চাপাইয়া দিবার প্রতিবাদ না করিয়া আমরা পারি না।

বন্ধুগণ, উপরোক্ত জরুরী বিষয়গুলি আলোচনা করিবার জন্য রবিবার ৩০শে জুলাই ৫টার ইউনিয়ন অফিসের বিপরীত দিকের ময়দানে (তিরিক্তী কালীবাড়ীর নিকট) একটি সাধারণ সভা হইবে।

আপনাদের সকলের নিকট আবেদন যে আপনারা সকলে হাজারে হাজারে যোগ দিয়া সভা ও শোভাযাত্রা সফল করুন এবং আমাদের আন্দোলনকে শক্তিশালী করুন।

অভিনন্দনসহ

আপনাদের

প্রভাস সেন, বিনয় লাহিড়ী, জীবন বিহারী রায়,
অজিত মুখার্জি, রণজিৎ চক্রবর্তি, সৌরেন
ভট্টাচার্য্য ও এন. কে. মিত্র।

সভা ও শোভাযাত্রা

রবিবার, ৩০শে জুলাই ৫টার

ইউনিয়ন অফিসের বিপরীত দিকে

সকলে দলে দলে যোগ দিন

हिन्दुस्तान स्टील इम्प्लाइज यूनियन

भाइयो,

पिछले फरवरी महीने में हमारी यूनियन गठित की गयी थी। तब से ही हमे लगातार ज्यादा से ज्यादा कर्मचारियों का नहयोग मिल रहा है। अभाव-अभियोगों के समझौते के लिए जो तमाम आन्दोलन हमने किया है उनमें सबसे उल्लेखनीय है लोहा और इस्पात उद्योग के मजदूरों के लिए तलब बोर्ड गठन करने का आन्दोलन। इस आन्दोलन ने सभी कर्मचारियों में काफी जोश पैदा किया। भारत सरकार ने अभी हाल ही में इस उद्योग के लिए एक तलब बोर्ड कायम करने की घोषणा की है हालांकि सदस्यों के नाम और उनके विचार के विषय आज भी आखिरी तौर पर घोषित नहीं किये गये हैं।

मौजूदा समय में जो सवाल आम मजदूरों को कुरेद रहा है वह है कन्स्ट्रक्शन भत्ता काटने का प्रस्ताव। एक निश्चित दिन के पहले जो तमाम मजदूर काम में भरती किये गये थे, वे सभी यह भत्ता पा रहे थे। यह प्रस्ताव और भी गैरवाजिब इसलिए है कि दुर्गापुर के जीवन-धारण के लिए जरूरी चीजों के लगातार बढ़ते जा रहे दामों की वजह से जबकि मजदूरों की आमदनी और भी बढ़ाने की जरूरत थी ठीक उसी वक्त यह भत्ता काटा जा रहा है। तलब की यह कटौती मजदूरों के जीवन-मान पर जवदस्त चोट करेगी क्योंकि यों ही बहुत से मजदूरों की आमदनी कम से कम जीवन मान को कायम रखने के लिए भी नाकाफी है। इसमें कोई सन्देह नहीं कि इस कटौती से मजदूरों में विद्रोह पैदा होगा।

दुर्गापुर के जीवन-मान की जरूरी चीजों के बढ़ते दाम के लिए हमने इसी बीच एक स्मारक पत्र (पत्रा नं० ४३ २५-७-६१) के जरिये कन्स्ट्रक्शन एलाउमेंस या प्रोजेक्ट एलाउमेंस वगैरह नाम से मजदूरों की तलब में फौरी बढ़ती की मांग की थी। केन्द्रीय श्रममंत्री के पास पेश किया गया था और स्टील प्रोजेक्ट के अधिकारियों समेत सभी के पास उसकी नकल भेजी थी। आप सभी जानते हैं कि कम्पनी के कुछ ऊंचे अधिकारी अपनी मोटी तलब के अलावा कन्स्ट्रक्शन एलाउमेंस, पर्सनल पे वगैरह के नाम पर अधिक से अधिक सुयोग-सुविधा पाते हैं। इसलिए गरीब मजदूरों को इन मामूली

सुविधाओं से वंचित रखने का कोई उचित कारण हो ही नहीं सकता। लेकिन जब यह विषय तालिसी के लिए पश्चिम बंगाल के श्रम दफ्तर में है, ऐसी ही हालत में प्रोजेक्ट अधिकारियों ने "पे-सेक्शन" के मातहत के कर्मचारियों को जुलाई महीने की तलब के वक्त ही उक्त एलाउमेंस नहीं देने का हुक्म दिया है।

पिछले वादे को तोड़ कर प्रोजेक्ट के अधिकारी इसी साल की २७ मई की, जिस दिन यातायात तथा दूसरी गड़बड़ी के कारण बहुत से मजदूर काम में शरीक नहीं हो पाये थे—उस दिन की तलब काटने की बात सोच रहे हैं। हम इतका जोरदार प्रतिवाद करते हैं और मांग करते हैं कि उस दिन को खास छुट्टी के रूप में गिनती करते हुए इसके मातहत के सभी मजदूरों को ही उस दिन की पूरी तलब दी जाय। आपलोग जानते हैं कि विभिन्न विभागों के बहुत से मजदूरों की बहुत-सी शिकायतों के बारे में हमने प्रोजेक्ट अधिकारियों और सरकार के पास बहुत-सी शिकायती चिट्ठियां भेजी हैं। आपलोग यह भी जानते हैं कि कई छोटी-मोटी शिकायतें दूर भी की जा सकी हैं। लेकिन हमारी बुनियादी शिकायतें अभी दूर नहीं की गई हैं।

बुनियादी तलब, ग्रैंड और स्केल, डिफरेंशियल तलब की दर, स्टैण्डर्डलाइजेशन, बढ़ते दामों के साथ महंगाई भत्ते को मिलाने वगैरह के जो तमाम विषय हैं उन सब पर तलब बोर्ड को विचार करना होगा। इसके अलावा हमने नीचे लिखी जरूरी समस्याओं को लेकर द्विपक्षीय बातचीत के जरिये समझौता करने के लिए अधिकारियों से मांग की है।

(१)—प्रोडक्शन वोनस, गरम-भत्ता, गरम काम के लिए सोड़ा-वाटर, नीम्बू, साबूदाना, दूध, लस्सी, चीनी वगैरह देना होगा।

(२)—यस भाड़ा मजदूरों के अनुपात की दर में २ और ३ रुपये से ज्यादा बस-भाड़ा ठीक नहीं करना होगा।

(३)—सस्ती दर की तथा सहायता प्राप्त कैटिन मजदूर कर्मचारियों की सुनी हुई कैटिन-कैफेटी के संचालन में हर विभाग में इन्ती तरह की कैटिन फौरन चालू करनी होगी। आर्मिप और निगमिप "मिल" यथाक्रम से ३७ और २५ नये पैसे में स्पलाई करनी होगी।

(४) विभागीय प्रमोशन और भरती—इस बारे में मौजूदा समय की हर तरह की वदइन्तजामी को फौरन बंद करना होगा। विभागीय जिंहे ओहदे के अधिकारियों के हर तरह के भ्रष्टाचार, अपने आदमियों की तरजीह देने की नीति बंद कर वैज्ञानिक और तटस्थ नीति अख्तिार करनी होगी, विभागीय प्रमोशन की नीति बढा कर कर्मचारियों के मन में जोश पैदा करना होगा।

(५) बक्स कमेटी—हमारे वार वार मांग करने पर भी अधिकारियों ने अभी अब तक भी बक्स कमेटी के चुनाव का इन्तजाम नहीं किया है।

(६) दूसरी समस्याएँ जैसे—सुरक्षा का इन्तजाम, चिकित्सा, शान्ता, मनोरंजन का इन्तजाम, बगैरह के बारे में मांगें बगैरह। इनकी जिं हमने अपने मेमोरेण्डम में भी किया है। हम इस मेमोरेण्डम को जदूर-कर्मचारियों तथा अपने सदस्यों के बीच बड़े पैमाने पर प्रचार करने के लिए अलग से ब्रूलेटिन के रूप में कम दाम में छापने जा रहे हैं। (भविष्य में ब्रूलेटिन को चालू करने के बारे में हम लोग सोच रहे हैं)।

(७) कर्मचारियों की संख्या—आपलोग जानते हैं कि दस लाख इस बड़े कारखाने के निर्माण का काम पूरा हो चला है। मशीनों और कलपुजों को काम में लगाने के साथ-साथ अधिकारी अवैज्ञानिक रीके से तथा अपनी मर्जी के मुताबिक कर्मचारियों की संख्या ठीक करते हैं। नतीजा यह हुआ है कि काम का बोझ बहुत ज्यादा बढ़ या है। पैदावार में रुकावट पैदा होती है—पदोन्नति का रास्ता न देने की वजह से मजदूरों में भारी विक्षोभ पैदा हुआ है।

इसलिये हम मांग करते हैं कि फौरन मजदूरों और अधिकारियों

के प्रतिनिधियों को लेकर गठित एक कमेटी द्वारा भारतीय अवस्था (सारे औजारों और मशीनों के चलाने के लिए) कितने कर्मचारियों की जरूरत है—यह ठीक किया जाय।

आपलोग यह सुन कर खुश होंगे कि इसी बीच सबसे ज्यादा मजदूर हमारी यूनियन के सदस्य हो गये हैं और सदस्यों की संख्या चार हजार से ऊपर हो गई। हमने अधिकारियों से अपनी यूनियन को बाकादा मंजूर कर लेने की मांग की है। मालूम हुआ है कि एक दूसरी यूनियन को जिस पर सैकड़ें दस मजदूर भी यकीन नहीं करते मंजूर करने की व्यवस्था की जा रही है। इस तरह एक अनचाही यूनियन को मजदूरों पर लादने की बात का हम प्रतिवाद किये बिना नहीं रह सकते।

भाइयो, ऊपर की तमाम बातों पर वातचीत करने के लिए रविवार ३० जुलाई को पांच बजे यूनियन आफिस के दूसरी तरफ के मैदान (भिरिंगी कालीबाड़ी के पास) में एक आम सभा होगी।

आप सभी से निवेदन है कि आप सभी हजारों की तादाद में शरीक हो कर सभा और जुलूस को कामयाब बनाइये तथा हमारे आन्दोलन को मजबूत कीजिये।

अभिनन्दन के साथ

आपका—

प्रभास सेन, विनय लाहिड़ी, जीवन बिहारी राय,
अजीत मुखेर्जी, रणजीत चक्रवर्ती, सौरभ भट्टाचार्य
तथा एन. के. मित्र

सभा और जुलूस

रविवार ३० जुलाई पांच बजे

(यूनियन आफिस के दूसरी तरफ)

सभी काफी तादाद में शरीक होइये।

Hindusthan Steel Limited.
Durgapur Steel Project.
Durgapur -3.

Office Order No IV 761.

Dated the 14th Sept., 1961.

O R D E R.

The Services of Shri Pranab Kumar Bagchi, Skilled Worker, Grade III, (fitter) are hereby terminated with immediate effect.

He will be entitled to three month's pay in lieu of notice.

Sd/- S. R. Das.
Deputy General Manager (Personnel)
Durgapur Steel Project.

Distribution :-

1. Shri Pranab Kumar Bagchi, Skilled Worker, Grade III (fitter), C.E.M. & Foundry.
2. Bill Section.
3. Finance & Accounts.
4. Superintendent, CEM & Foundry- - Will please cause service and return. Date of release may be intimated.
5. Chief Mechanical Engineer,)
6. Estate Branch)
7. C.E. Township stores) Requested to furnish No demand certificates immediately.
8. E.E., Mechanical Division)
9. Library)
10. Personnel File)
11. Office Order File)

Hindusthan Steel Limited.
Durgapur Steel Project.
C.E.M. & Foundry Sedt.

Office Order.

No. CEM/6(33)/4921

Dated the 20th Sept.'61.

In pursuance of G.M's Office Order No. Part IV 761 dated 14.9.61, Shri Pranab Kumar Bagchi Skilled Worker Gr. III (T.No.9429) of C.E.M. Department is hereby released from the Service w.E.f. the afternoon of 20.9.61.

Sd/- xxxxxxxxxxxxxx
Superintendent.
C.E.M. & Foundry.

Distribution :-

1. Shri Pranab Kumar Bagchi, Sk. Worker Gr. III, (T.No.9429), Mech. Maintenance, C.E.M. He should deposit his bus pass and identity card immediately to this office.
2. The Deputy General Manager (personnel)
Durgapur Steel Project.
The Office Order has been served on him on 20.9.61 and is returned herewith after causing service.
3. The Chief Mechanical Engineer, Durgapur Steel Project.
4. The Accounts Office (Pay Bill Sec.) Durgapur Steel Project.
5. The Chief Time Keeper, Durgapur Steel Project.
6. The Manager, -Constn., C.E.M. Dept.
Assistant General Foreman, Structural, Forge & Smithy.

To
The General Manager,
Durgapur Steel Project.
Durgapur - 3.

Dear Sir,

I was most surprised to get your letter dated
As you are fully aware that I was serving under you under a contract for five years and as far as known to me there was no defect in my work and on the contrary, my work was highly appreciated. Now I am served with a notice of termination without assigning any reason whatsoever. I understand that you have served this notice of termination on me for certain ulterior reasons and the same is not bonafide and I shall be obliged if you will kindly let me know the reasons for having served this notice to me. I also make it a point of my grievance that you have thoroughly disregarded the principle of "last come first go" in wrongfully and illegally terminating my service. If I do not obtain the said reasons from you within three days from receipt of this letter I shall presume that you are dismissing me for certain ulterior purposes and the same is malafide and I shall be entitled to take whatever action I am advised to by my lawyers.

Yours faithfully,

Prenab Bagchi.
Skilled worker.
C.S.M. & Foundry.

Dated , '61.
Durgapur.

Hindusthan Steel Limited.
Durgapur Steel Project.
Durgapur - 3.
Dist. Burdwan, West Bengal

Office Order Part IV No.763 the 15th Sept, '61.

Sri Haraprosad Mukherjee, lower division Asstt. attached to the Alloy Steels Project is hereby given notice that he is discharged with effect from the date of expiry of one calendar month with effect from the date of service of the order on him.

Sd/- xxxxxxxxxxxxxxxxx
For General Manager
Durgapur Steel Project.

Distribution :-

1. Shri Haraprosad Mukherjee,
Lower Division Asstt.,
Alloy Steel Project,
C/O ISCON JUNIOR HOSTEL.
2. Project Officer, Alloy Steels Project. He is requested to serve one copy of the notice upon Shri H.P. Mukherjee and the other copy duly receipted may be returned to the Administration Branch at an early date. Shri Mukherjee may be released after one calendar month from the date of service of the notice under intimation to the Administration Branch.
3. Finance & Accounts Branch.
4. Bill Section.
5. A.A.O. (Estates)
6. E.E. Mechanical Division.
7. Asstt. Librarian.
8. C.E.O/C Stores.
9. Office Order File.
10. Personnel file.

Hindusthan Steel Employees' Union, Durgapur

NACHAN ROAD :: DURGAPUR - 4

Regtd. No. 5172

Dated. 4th October 1961.

Ref. No.

Gentlemen,

We sincerely thank you for your kind calling at our Union Office in response to our invitation. We have invited you for seeking your kind co-operation in ventilating through your esteemed News Paper for attacking the notice of our public leaders, members of the Parliament & the legislative assembly and the country men at large to the most arbitrary and illegal action of the Durgapur Steel Authorities in discharging from service one of our active worker and Executive Committee members of the Hindusthan Steel Employees Union. In past, you served our causes in ventilating our grievances and other news through your columns. for which, we are really thankful to you. This time also we hope, we shall not be deprived of your service in ventilating this grievance, which you will easily appreciate, is deeply agitating minds of the 13,000 employees of the Durgapur Steel Project. We summarised here under the illegal manner, in which the D.S.P. Authority, has hurled the unjust blow on Sri Pronab Kumar Bagchi, the victimised worker of our Union.

2. Sri Pronab Kumar Bagchi after under-going a training for a period of 18 months, on agreement with the Hindusthan Steel Ltd, was serving the D.S.P. for the last 2 years & a half. The D.S.P. authority terminated the service of Sri Bagchi on 14.9.61., without assigning any reason.

3. Prior to termination of service of Sri Bagchi, there was a strong rumour that the service of one of our Jt. Secretary was going to be terminated. The news greatly agitated the minds of the workers and the termination notice was not served. We have come to learn that a good number of workers, who are mainly connected with Trade Union activity & active workers of our Union, are ear-marked to be served with such termination notices. This aggressive attitude of the D.S.P. authorities leads to the only conclusion that they are determined to make a direct attack against the Trade Union activities, led lawfully and in the right way by the H.S.E.U. It is the only Union organised & led by the employees themselves, without any affiliation to any Central T.U. organisation and it started to move forcefully in the right direction since its very inception. As a result, on the one hand it swings along with the larger section of the employees of all categories, both operational and non-operational within a very short time and on the other, it has reacted upon the authority quite in the opposite direction. They have come out to lose no time in hammering down the very foundation of the Union. In their usual bureaucratic way, they have taken recourse to victimisation and are thereby trying to intimidate the general workers. But defying all attempts of this intimidation the workers at large held a mass demonstration before the General Manager on 21.9.61., demanding immediate withdrawal of the discharge order of Sri Pronab Kumar Bagchi. Raising slogans unitedly against this discharge order and condemning all sorts of encroachment on Trade Union rights, the workers replied to this attempt of intimidation.

The General Manager D.S.P. informed the representatives of the demonstrators that the discharge order was issued after a service of four years on the ground of adverse Police report.

(4) Since the employees under the H.S.L., are mainly governed by all labour statutes, for all purposes, the employees are Industrial employees and because of the fact, they are governed by the industrial employment Standing Order Act 1946, The Asstt. General Manager (P) has issued a provisional Standing Order as per said Act, which is under certification by the certifying officer, Labour department of the Central Govt. On behalf of our Union, we have duely submitted objections against the relevant clauses of standing order.

(5) The D.S.P. Management clearly avoided the Standing Order and violated the provisions of the employment standing order Act 1946, in the matter of discharging Sri Bagchi.

(6) We, on behalf of the H.S.E.U., emphatically demand that this sort of Police verification should not continue for service in D.S.P., since the employees here are industrial employees. In all such Establishment, as Bharat Electronics, Bangalore, Hindusthan Machine Tools, Banaglore, Port Commissioners' estts. of all the ports, this illegal Police verification have been discontinued. We strongly feel that the D.S.P. Authority is using this illegal weapon of police verification report only to unleash terror within the Steel employees so that no employee may join the Union of their own choice and at the same time with the view to strengthen a particular brand of Union. The vindictive motive, thus shown by the authority to crush the employees' own Union, led by themselves, is really shocking in the democratic set up of our country.

7. We are confident that in order to restore the normal and peaceful atmosphere within the Plant & Township area and in order to gear up the production towards higher percentage of the installed capacity, the sort of repressions must immediately be stopped and Sri Bagchi be re-instated.

We appeal to all M.Ps.M.L.As., irrespective of Political parties, to all right spirited persons working in the Trade Unions, mass organisations, intellectuals and men of eminence & to all the Countrymen of our democratic country, to raise their voice against these repressive measures, unleashed by the authorities of a public sector undertaking, to withdraw this un democratic repressions, so that the normal and healthy Trade Union activities are not impaired, fostering the national project & wealth at large.

Thanking you again,

Yours faithfully,

Joint Secreary.

Sri. S. N. Chatterjee,
Deputy Labour Commissioner,
Labour Commissioners Office,
1. Hastings Street,
Calcutta-1.

Sub: Wrongful termination of the services
of Durgapur Steel Project Employees .

Sir,

I have been directed by the executive committee to place before you the followings, which has created wide discontentment and agitation within the employees.

D. S. P. management, at random terminating the services of the employees violating the elementary principle of natural justice. Instead of setting example as good and model employer, management outright violates and superceeds all existing labour statutes and agreed norms and codes. Though one month and three months notice is provided in the office circular of D. S. P., H. S. L., on the terms of employment, executive committee is of confirmed opinion that since the management has introduced a draft standing order which is waiting certification, this clearly stands in violation of the statutes.

By now ~~management~~ quite a good number of employees have been discharged illegally.. It is not possible to submit all the names as they were not members of our union. We submitted to the Asstt. Labour Commissioner, Asansole, the following names for reinstatement. Asansole office has sent you the report. Therefore, we would request you to send those disputes to a tribunal for compulsory adjudication.

The names are-

1. Paramananda Chatterjee, Peon, terminated on 15.4.61, on police report. Ground- political.
2. Sudhir Kumar Sarkar, Unskilled, terminated on 15th April, 1961- Police report- political ground.
3. Atwar Singh, Heavy vehicle driver, terminated on 18.4.61, on political ground.
4. Sudhir Kumar Sarkar, Operator grade III, Coke oven terminated on 15th. March, 1961. Ground -alleged assault. Prima facie case was not there.

As regards police report, I beg to submit that D.S. P., H. S. L., as a public sector industry is not a government institution. It is a commercial undertaking and therefore such termination on the score of police report is illegal. Even in government departments such undemocratic move has been given a go-by.

Recently D. S. P. management has again terminated the services of the following employees without showing any reasons whatsoever. The names are:-

1. Pronab Kumar Bagchi, Sk. Worker III, C. E. M. terminated on 20. 9. 61.
2. Nirmal Kumar Dey, Sk. Worker, III. C. E. M & Foundry, terminated on 3. 10. 61

3. Haraprosad Mukherjee, L. D. A. discharged on
15th. Sept. 1961. Given one months notice.

Executive committee of our union view this terminations as nothing but an offensive by the D. S. P. management on the trade union activities. D. S. P. is out to unleash a rule of terror in the steel factory and township, hence the management is victimising the trade union workers such as Pronab Bagchi, to terrorise the general employees .

In view of the aforesaid circumstances, I would request you call a joint meeting so that you would be in a position to conceedate the above disputes for the reinstatement of the victimised employees.

In case you find it difficult to conceedate then I would request you to send all the names of the terminated employees to a properly constituted tribunal for adjudication.

With regards,

Yours faithfully,

Jt. Secretary, H. S. E. U.

Com. K.G.

Durgapure
A.I.T.U.C. 27th Oct.
L.P. No. 2561 Date 10.10.1961
By now you are in the
Durgapure Steel Physical

Know that authority are all out to victimise the office bearers of our union.

In this holy game, known as S.R. Gas, Security Officer, Mr. Paul & a D.I.B. inspectors are involved at the direct instigation of I.N.T.U.C Chaps.

One of the Jt Secretary who was supposed to be victimised & on whom you received the trunk call during my stay at Delhi, has not been seen since the notice apprehending widespread trouble. He is there still.

But another chap, another a well element & not so active in the trade union front, named Pranab Bagchi has been served with termination notice.

On 21st after office hours at 5-30 P.M. 6 thousand employees made representation before the General manager. G.M. after one hour talk at the instigation of D.G.M. (P) told our representative that Pranab Bagchi's name has been terminated on the police report.

One chap raised the point that he has served for 2 1/2 yrs as regular empl. How can suddenly he be found guilty under the police report. And police reports are fabricated. Moreover we should be guided by Employment Standing order Act of 1946, Company (Liberal) violated the provisions of 13A of the said Act. He clearly told that under instructions from the ministry & by virtue of Board resolution he has been forced to move in the High Court. Well we tried a fair & quick a case in H. Court as H.S.J. is not a Statutory Body & not guided by any acts.

Now we are completely stranded. All the members of our executive are listed. Terrible terrorisations are there. If such continues no body will come to the Union. So do please give representation or anything which you think best.

This one good news amongst all this dismal situation is - 2 Jt Secretary & one as independent have returned to the works Committee uncontested.

There are 5 constituency & 10 seats, two from C.E.M & Foundry - returned uncontested. One from Coke oven - returned uncontested. Now 2 in Blast furnace, 2 in Melting & 2 in Rolling mills are there. For some misunderstanding one of our independent did not file nomination paper in the Blast furnace. So we are contesting six out of remaining seven. - of which 5 or 6 will be won by us.

P. S. P. have of late, entered the field. They are acting as a break on our progress. They are not going to have any seat. I.N.T.U.C may get two seats, at least one will be with them.

Lahiri sq. whom you received the trunk call is one of the returned of Sany. ~~returned~~

This is short is the report. PP move with the ministry. Police Verification & re-instatement of Proneb Bagchi. I am sending the papers. A small car is very much required. Would you help me in conveying Com Dange.

Courtesy yours
Nihal

अन्तर्देशीय पत्र
INLAND LETTER



Com. K. G. Srivastava
Secretary
A.I.T.U.C
4 Ashoke Road
New Delhi

तीसरा मोड़ Third fold

भेजने वाले का नाम और पता :- Sender's name and address :-

Nihal Nihal Singh



इस पत्र के अन्दर कुछ न रखिये NO ENCLOSURES ALLOWED

यहाँ काट कर खोलिये To open cut here

October 14, 1961

Dear Nihar,

Your letter of 29th Sept. Thanks.

I returned from Bangalore on 12th night.

So now the struggle for existence has started in Durgapur with INTUC action, PSP trying to penetrate and authorities resorting to victimisation. This is inevitable for some time. Let us use all our resources ~~and~~ of representation, negotiation and fighting in the battle.

As regards the car, let us not think of it for the time being.

With greetings,

Yours fraternally,

V. G.
1412
(K.G. Sriwastava)

केवल सदस्यों के लिए

इस्पात श्रमिक

मूल्य १० नया पैसा

बुलेटिन नं० २ पहली नवम्बर

हिन्दुस्तान स्टील इम्प्लाइज यूनियन, दुर्गापुर

आपसी सहयोगिता का प्रश्न

उत्पादन के क्षेत्र में सर्व स्तर पर मजदूर-कर्मचारियों की आपसी सहयोगिता कैसे प्राप्त की जाय—यह एक मौलिक प्रश्न है। समाजवादी राष्ट्र में किसी भी वृहत् राष्ट्रीय उद्योग के प्रति आम मजदूरों में आत्मीय मनोभाव पैदा करनेवाला वातावरण तैयार करना नितान्त आवश्यक है। पर दुर्भाग्य से हमारे देश में स्वतंत्रता प्राप्ति के १५ वर्ष बाद भी वह विशेष वातावरण पैदा न हो सका। राष्ट्रीय उत्सवों के अवसर पर तथा विभिन्न सभा समावेशों के माध्यम से राष्ट्रीय पुनर्गठन के काम में आम जनता के सक्रिय सहयोग (Responsive co-operation) का निवेदन राष्ट्रपति, प्रधान-मन्त्री तथा दूसरे दूसरे छोटे-बड़े स्थानीय नेतागण किये हैं, किन्तु उससे कोई स्थायी फल प्राप्त नहीं हुआ है। रेडियो, प्रेस कान्फ्रेंस तथा संसद आदि में किये भाषण कार्यतः “अरण्य रोदन” ही हुए हैं। आम जनता का विक्षोभ, श्रम विरोध और साम्प्रदायिक हंगामा आदि बढ़ते ही गये हैं। इसीलिये आज १५ वर्ष बाद भी राष्ट्रीय एकता (National integrity) के प्रश्न पर माथापच्ची हो रहा है। पुनर्गठन की बुनियाद में अवश्यम्भावी अर्थनीतिक दुर्व्यवस्था, अस्मान सम्पत्ति का बँटवारा, विशेष क्षेत्र के सुविधाभोगी श्रेणी का

(बाकी पृष्ठ २ पर)

गैरकानूनी ढंग से बिना कारण के प्रणव बागची की जो छंटाई हुई है, उसे खत्म करो।

बिना चार्जशीट के और पुलिस रिपोर्ट पर छंटाई नहीं करनी होगी।

संग्राम फंड में शक्ति भर मदद दीजिये

हिन्दुस्तान स्टील इम्प्लाइज

यूनियन की पुकार

- * यूनियन आपके विश्वास, साहस और निर्भरता का प्रतीक है।
- * यूनियन आपकी लड़ाई का एकमात्र हथियार है।
- * जल्द से जल्द हिन्दुस्तान स्टील इम्प्लाइज यूनियन के सदस्य बनिये।

लोहा और इस्पात

वेतन बोर्ड के सम्भावित सभापति

विश्वस्त सूत्र से पता चला है कि मध्यप्रदेश के हाई-कोर्ट के भूतपूर्व जज श्री सिन्धे सम्भवतः लोहा-इस्पात उद्योग वेतन बोर्ड के सभापति नियुक्त किये जायेंगे।

उम्मीद है कि इस महीने के आखिर में या दिसम्बर के पहले हफ्ते में वेतन बोर्ड के सदस्यों के नाम का ऐलान हो जायगा।

सभापति के अलावा वेतन बोर्ड में मालिक की ओर से दो और मजदूरों की ओर से दो प्रतिनिधि रहेंगे। मालिकों की ओर से एक आदमी टाटा कम्पनी और इण्डियन आयरन एण्ड स्टील कम्पनी की ओर से और एक आदमी हिन्दुस्तान स्टील कम्पनी की ओर से रहेगा।

यह भी पता चला है कि मराहूर अर्थशास्त्री श्री एम० एल० दाँतयाला भी सम्भवतः इस वेतन बोर्ड में रहेंगे।

वेतन बोर्ड की सिफारिश ६ से ८ महीने के अन्दर ही देने के लिए सिफारिश होगी।

अराष्ट्रीय स्वार्थपरता, तथा आपसी समझौते की कमी—
सन्देह नहीं कि यही सब विद्रोह का प्रत्यक्ष कारण हैं।
किन्तु इसके अलावा भी विद्रोह का एक अप्रत्यक्ष कारण
भी है, जिसे सभी ने तरह दिया है। उसी कारण की
समीक्षा के लिये यह निबन्ध लिखना पड़ा।

राष्ट्रीय संकट के समय देशवासियों की क्या भूमिका
हो, इस विषय का हमारा प्रत्यक्ष ज्ञान नहीं था। दो
सौ वर्षों की गुलामी ने हमारा कम्मर तोड़ दिया था।
स्वाधीनता आन्दोलन के देशभक्त सिपाही जिस जोश के
साथ आजादी की लड़ाई लड़े उतने जोश और उत्साह
के साथ राष्ट्रीय शासनभार ग्रहण नहीं कर पाये। बहुत
अंशों तक अपवादमूलक प्रतिक्रिया और अनभिज्ञता ने
उनको प्रशासनिक कार्यों के अनुपयुक्त कर दिया है।
परिणामस्वरूप सरकारी प्रशासनिक विभाग साम्राज्यवादी
नीति के अनुसरणकारी अराष्ट्रीय भावनाओं के नौकर-
शाहों द्वारा संचालित हो रहे हैं। आजादी मिलने
के बाद भी इन नौकरशाहों के प्रभाव से स्वेच्छाचारी-
सुविधावादी एक वर्ग अपनी जमिन्दारी कायम की
है। दुर्गापुर का इस्पात कारखाना भी इससे वंचित
नहीं है।

एडमिनिस्ट्रेशन डिवीजन के एक विशेष अफिसर
स्थानीय इन्टेलिजेन्स ब्रांच के एक वेईमान कर्मचारी की
भूखी रिपोर्ट की ओट में यूनियन के अग्रगण्य कार्यकर्त्ताओं
को बाहर करने पर कटिबद्ध हैं, तब आम मजदूरों को
संश्रम के पथ पर जाने के सिवा कोई चारा नहीं रह
जाता है।

किन्तु सवाल है कि इन वेईमान अफिसरों का जब
तक आमूल मानसिक परिवर्तन नहीं होता, तब तक
मजदूर और अधिकारियों के बीच आपसी सहयोगिता का
प्रश्न भी हल नहीं हो पाता। यह नापाक साजिश
किसके स्वार्थों की रक्षा के लिये की जा रही है ?

इस प्रसंग में एक बात हम बिलकुल साफ कहना

आप जानते हैं ?

—कि पिछली २६ सितम्बर को दुर्गापुर विनोचित
अस्पताल में एक टी० बी० रोगी की मौत हो गई और
उसके घर वालों को ३० सितम्बर ३ बजे शाम को खबर
दी गई !

* * *

—कि सारा दिन छूटी देने के बाद भी दो स्वीपरों
को प्रत्येक रात सी० एम० ओ० के घर पर पहरा देना
पड़ता है। पब्लिक हेल्थ अफिसर के घर पर जबर्दस्ती
दो आदमियों को रखा जाता है। किसके स्वार्थ के लिये
इन स्वीपरों को रखा गया है ?

* * *

स्वीपरों को साप्ताहिक छुट्टी नहीं मिलती।

* * *

स्वीपर एक साथ जन-हस्ताक्षर पेश किये हैं जनरल
मैनेजर के पास, उनकी मांग है—साप्ताहिक छुट्टी, घर,
नौकरी की सुरक्षा और प्रमोशन।

चाहते हैं, वह यह है कि दुर्गापुर स्टील प्रोजेक्ट के जनरल
मैनेजर की सहृदयता और सच्चाई के प्रति हमारा विश्वास
आज भी अटल है। हम उनकी न्याय-निष्ठा के प्रति
श्रद्धावान हैं। किन्तु जब उनका हम उन्हीं के अधीन
के किसी कर्मचारी के हाथों का खिलौना होते देखते हैं
तो हमें बहुत अफसोस होता है। दुर्गापुर के इस्पात
मजदूरों में नाना कारणों से आज भी अधिकारियों के
विरुद्ध असंतोष और अविश्वास है। किन्तु वे हिन्दुस्तान
स्टील इम्प्लाइज यूनियन के नेताओं के प्रति आस्थावान
हैं। नासमझ पड़यन्त्रकारी अगर मजदूरों को संगठित
होने का मौका नहीं देते हैं तब उद्योग में शान्ति कायम
रखना तो दूर की बात है, उत्पादन-अवरोध रखना भी
कठिन हो जायगा। जनरल मैनेजर जानते हैं कि उनके
अधीन के किसी भी अफिसर की यह हिम्मत नहीं कि वे

(बाकी पृष्ठ ७ पर)

विभागों की खबरें

स्टील मेल्टिंग शौप

दो महीने आगे कुछ कर्मचारियों को प्रमोशन मिला है। फिर भी बढ़ी हुई तलब के सुताविक उनको तलब नहीं मिली। इस डिपार्टमेंट का एक्टिंग एलाउन्स का प्रश्न क्या बिना फौसला का ही रह जायगा? रिल में वानपिटसाइड का काम जो करते चले जा रहे हैं वे प्रायः सब या तो हेल्पर हैं या सेमी-स्किल्ड। उन्हें तलब का सुयोग बहुत कम मिला है लेकिन जो सुपरिन्टेन्डेंट के कृपापात्र हैं उनके लिए बंधी हुई है। प्रमोशन के लिए तीन महीने पहले शिफ्ट इन्चार्ज श्री दास गुप्त और श्री रायकर की दरखास्त सिफारिश के साथ ऊपर भेज दी है। कई सेमीस्किल्ड वर्कर दरखास्त दिये हैं। इनका कहना है कि जब पूरी जिम्मेदारी के साथ दक्ष मजदूरों जैसा काम करते हैं तो उन्हें क्यों नहीं स्किल्ड वर्कर माना जायगा। अथच “दुखड़ा कासे कहूँ!” अधीक्षक महाशय की निद्रा कब भंग होती है, देखें।

प्लान्ट वाटर सप्लाई

एक अनस्किल्ड वर्कर सुपरवायजर के पास अपनी नालिस लेकर गये कि उनसे जुनियर लोगों को प्रमोशन दिया गया लेकिन वे सीनियर हैं उन्हें प्रमोशन क्यों नहीं दिया गया? सुपरवायजर महोदय के सम्मान पर चोट लगी कि एक अनस्किल्ड साधारण वर्कर उनसे कैफियत माँगने आया है। वे वर्कर के गले में हाथ लगा कर बाहर कर दिये, इस पुरुष को कौन बताये कि वे भी केवल एक वेतन भोगी कर्मचारी हैं। नौकरी में उनका पद चाहे जैसा भी हो, किसी के गले में वे हाथ नहीं लगा सकते। कितने दिनों तक इनकी गरम मिजाजी रहती है—हम साग्रह देखेंगे।

स्पेशल टेस्टिंग डिपार्टमेंट

इस सरकारी कारखाने में क्या सरकारी कानून की

जरूरत नहीं है? यह प्रश्न हमारे सामने है। तीन महीने तो दूर रहे, एक वर्ष के बाद भी अनस्किल्ड मजदूरों को Regular इस डिपार्टमेंट में नहीं किया गया है। प्रमोशन के मामले में अपने कृपापात्रों के प्रति पक्षपात की वेमिशाल उदाहरण है। मास्टर रोल ही बता सकते हैं कि अनस्किल्ड स्थानीय लोग ही होते हैं। इसका कोई विचार है या नहीं, दक्षता का मूल्य है या नहीं? अपने लोगों को लायक नौकरी दी जायगी तब भी प्रमोशन देकर खाली पद की भर्ती नहीं की जायगी। यही वहाँ के कर्त्तियों का सिद्धान्त है।

रोलिंग मिल्स

यही प्रथम प्रमोशन शुरू हुआ है। लेकिन प्रमोशन की बुनियाद क्या है? यह स्पष्ट नहीं है। प्रमोशन के लिए इन्टरव्यू की व्यवस्था की गई है। किन्तु इन्टरव्यू के लिए कितने दक्ष और सीनियर लोगों को नहीं लाया जा रहा है। इन्टरव्यू के बाद भी—“उच्चतर ग्रेड” का पद नहीं है कह, उनका प्रमोशन रोक रखा जाता है। मजदूर इस काम को साजिश मान रहे हैं। फलस्वरूप उत्साह के बदले निराशा फैल रही है।

रोलिंग मिल जैसे महत्वपूर्ण विभाग में भी फस्ट एड की व्यवस्था नहीं है, कहना पड़ेगा। एक फस्ट-एड बक्स है पर खाली।

जहाँ तक हमें मालूम है, अब भी एक शिक्षक के ऊपर रोलिंग मिल के वेलफेयर की जिम्मेदारी है। इनका अधिकार सीमावद्ध है। मजदूरों की मांग है कि जल्द से जल्द भिन्न और दक्ष लेबर वेलफेयर अफिसर को नियुक्त किया जाय।

चार्जसीट और शो कौज मजदूरों पर रोज का थंधा हो गया है। जांगर-तोड़ मेहनत के बाद भी कब चार्जसीट मिल जाय इसका कोई ठिकाना नहीं। कारण की

सही जाँच किये बिना ही चार्जशीट देना सुपरिन्टेन्डेंट का काम हो गया है। चार्जशीट का जवाब दिया जाता है और दोष भी साबित नहीं होता तब भी सम्बन्धित मजदूर का निस्तार नहीं। जाँच कमेटी कशूर मान लेने के लिए दबाव डालती है। आश्वासन दिया जाता है कि कशूर मान लेने पर सजा नहीं दी जायगी। ब्रेन-वॉरिंग का यह प्रहसन और कितना दिन चलेगा? अधिकारियों से हमारा अनुरोध है कि वे रोलिंग मिल के सुपरिन्टेन्डेंट का यह अन्यायपूर्ण चार्जशीट देना बन्द करायें।

सी. ई. एस. वॉगन रिपेरिंग शोप— ब्रेक डाउन रिजर्व पुल

नजदीक के कई शोपों का प्रमोशन हो गया। कुछ कर्मचारियों का प्रमोशन हुआ। किन्तु वॉगन रिपेरिंग शोप और ब्रेक डाउन रिजर्व पुल की हालत वैसी ही है। एक गण्डेपुटेशन का फैसला मजदूरों ने लिया था। इतने से ही सुपरिन्टेन्डेंट घबरा गये। भद्र पुरुष Production घट रहा है—कड़कर इज्जत बचाने लगे। सहज बात इनके मगज में न पैठ पायेगी यह हमें अब सोचना पड़ रहा है। वॉगन रिपेरिंग शोप और ब्रेक डाउन रिजर्व के मजदूरों को ये साफ जवाब दिये थे कि टेक्निकल ट्रेनिंग पास डिपलोमा चाहिए और उसके साथ काम का अनुभव न होने पर प्रमोशन का नाम मत लो! “अधिक हल्ला-गुल्ला करने... आदि!” अधिक हल्ला-गुल्ला करने से ये क्या कर पायेंगे, हम जानते हैं। पीठ पीछे आदमी लगायेंगे। अन्त में प्रणव वागची का नतीजा क्या हुआ। प्रणव वागची के पास ट्रेनिंग का डिपलोमा था और उसके साथ दीर्घ कई वर्षों का अनुभव, फिर भी प्रणव वागची का प्रमोशन क्यों नहीं हुआ? कभी कभी अपने हाथ का छोड़ा हुआ अन्न अपनी ओर ही लौट लाता है—यह सुपरिन्टेन्डेंट साहब याद रखेंगे?

सी. ई. एम. टुलरूम

टुलरूम के फोरमैन आज भी दलाली कर रहे हैं। भविष्य में असिस्टेंट जनरल फोरमैन होने की साध शायद नहीं मिल पायी है। लगे हुए हैं। नालिस पर नालिस लेकर जा रहे हैं सुपरिन्टेन्डेंट साहब के दरवार में, अपने अधीन के मजदूरों को सजा देंगे। चार्जमैन और साधारण मजदूरों के बीच झगड़े लगा कर आवहवा जहरीला बना रहे हैं। किन्तु ऐसा कर पायेंगे क्या? कभी-कभी केचुआ के खोदने से सांप भी निकल आता है।

फाइनेन्स डिपार्टमेंट

देर होने के बावजूद भी कुछ लोअर डीविजन के असिस्टेंट लोगों का ऊपर डीविजन में प्रमोशन दिया गया है। डिपार्ट के प्रधान को हम अभिनन्दन दे रहे हैं। बद-इन्साफी बिलकुल नहीं हुई है, यह भी हम नहीं कहते। तीन सीनियर आदमियों को इन्टरव्यू देने पर भी प्रमोशन का मौका नहीं दिया गया है। इनके प्रति जो बद-इन्साफी हुई है, इसके लिए फाइनेन्स डिपार्ट के कर्मचारी आज भी क्षुब्ध हैं। हेड असिस्टेंट के पद के लिये केवल १५ आदमियों का इन्टरव्यू लिया गया है जबकि सर्वसम्मति से ४२ आदमियों की इन्टरव्यू लेने की बात थी। इन अन्यायों का कारण क्या है? अगर उद्देश्यमूलक है तो जल्दी ही मामला क्यों नहीं निपटाया जाता।

अडमिनिस्ट्रेशन डीविजन

इन्टरव्यू तो कई लोगों की हुई पर हेड असिस्टेंट के पद पर किसी का भी प्रमोशन नहीं हुआ। वादा था कि दो वर्ष जो काम किये हैं उन सभी को इन्टरव्यू का मौका मिलेगा। पर ऐसा हुआ नहीं। लोअर डीविजन के टाइपिस्टों की उपेक्षा का कारण क्या है? यह भी हम नहीं जान पाये। जनरल मैनेजर से

भी नाग किया गया है। वर्क्स कमेटी से मेकानिकल डिवाजन को वाद कर दिया गया है। इस विभाग के सम्बन्ध में निश्चय ही अधिकारी वर्ग कुछ और सोच रहा है। जो ही मजदूरों को शीघ्र वता देने से हम अनुपस्थित होंगे।

अधिकारी वर्ग से इस विभाग के मजदूरों की मांग है कि—

- १—जल्द से जल्द प्लाण्ट के साथ तलव का सामन्जस्य किया जाय।
- २—कनडक्टरो की तलव दत्त मजदूरों की तलव के बराबर की जाय।
- ३—जल्द खैराती देकर सस्ते दर पर कैंटीन चालू की जाय और विश्राम गृह बनाया जाय।
- ४—२२२ मजदूरों की गैर कानूनी चार्जशीट खत्म की जाय।
- ५—वर्क्स कमेटी या उसी को बराबर कोई दूसरी कमेटी बनाई जाय।

कोक उडेन में एक उल्लेख योग्य घटना।

गत एक महीने से वेनजलप्लाण्ट बंद है बैगन के अभाव में। वयलर की परीक्षा के लिये सलफिउरिक प्लाण्ट बंद था। वयलर की परीक्षा में १४ दिन से अधिक नहीं लगता। ऐमोनिया सालफेट की पैदावर बंद है। सलफर रखने की अच्छी व्यवस्था न होने से हजारों टन गन्धक मिट्टी में मिलकर नष्ट हो रहा है। राष्ट्रीय सम्पति के इतने बड़े नुकसान की कैफियत कौन देगा? पैदावार में रुकावट किसकी वजह से पैदा हो रही है?

प्राथमिक जाँच की उम्मीद हम करें?

कोल हैण्डलिंग प्लाण्ट

जिन २३ मजदूरों को एक वर्ष बाद रेगुलर किया गया है, उसकी आर मदर्सों का ध्यान हम खोजना

वाघ के घर में

सिक्चूरिटी डिवाजन के बहुत से कर्मचारी प्लाण्ट में काम करते हैं। मुन कर कोई विश्वास करेगा कि उन्हें इस्ते में एक दिन भी छुट्टी नहीं मिलती। एक आदमी तदवीर लगाने गये थे, पर बदले में बरखास्तगी मिली। अद्वशाही किसे कहते हैं? फायर फाइटिंग ग्रुप के कई मजदूरों को बीमारी में छुट्टी नहीं मिली है। वह सिक्चूरिटी फोर्स राउरकेला और भिलाई में भी है। पर उनके साथ यह अमानवीय व्यवहार नहीं होता है। उनके बीच संगठन था। वे अदालत तक भी गये थे और जीते भी थे। प्लाण्ट के कर्मचारियों की बात छोड़िये। टाउन शीप में आइये। खाकी पोशाक पहने तगमादार सिक्चूरिटी गाड के विषय में कुछ खबरें हम पाये हैं। इस बीसवीं सदी में भी १२ घण्टे काम करना पड़ता है। ये आपत्ति भी नहीं करते। किन्तु महामान्य विभागीय धीराजों के विधान में—“टू करने से ही नौकरी नट।” एक वार ये यूनियन बनाने की कोशिश भी किये थे। यह दमन का राज कितने दिन तक चलेगा। इनके सहने की सीमा भी होती है।

चाहते हैं। साधारण नियम के मुताबिक सिर्फ तीन महीने में ही रेगुलर होना चाहिये था। इस एक वर्ष की क्षति कौन पूरा करेगा?

छुट्टी मंजूर हो गई। खत्म भी हुई। उसके बाद “क्यों तुमने छुट्टी की दरखास्त की थी कैफियत दो।” अम्बेर नगरी चौपट राज में ऐसा ही होता है, आप जानते हैं?

रिफ़ाक्टरी डिपार्टमेंट

कन्ट्राक्टरों के आदमी ही ज्यादा हैं डिपार्टमेंट के लोग बहुत कम। कहने पर अधिकारी आँखें लाल कर कहते हैं—चले जाओ, कन्ट्राक्टर के आदमी से हम काम चला लेंगे। कन्ट्राक्टर के आदमियों का भविष्य भी है?

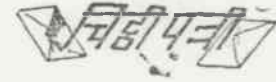
सहयोगिता का प्रश्न

(पृष्ठ २ से आगे)

विन्तुव्ध मजदूरों के समक्ष खड़े हो सकें। इसी बीच प्रत्येक क्षेत्र की अवस्था सुधारने के लिये यूनियन के नेताओं को आगे बढ़ना पड़ा है। एकाधिक दलीय यूनियन की तरफदारी करके दुर्गापुर इस्पात कारखाने के अधिकारी जिस विभेद का परिचय दिये उसका आश्चर्यजनक फल इसी बीच मिलना शुरू हो गया है। उत्तेजना की घड़ियों में संकीर्ण साम्प्रदायिकता और निन्दनीय प्रादेशिकता का मनोभाव उकसाने का जो दुखद आवहवा तैयार हुआ था, उसके लिये हम अधिकारियों की फुटवादी नीति को ही जिम्मेवार समझते हैं। जनरल मैनेजर थोड़ी सी कोशिश करते तो देख पाते कि इस घटना के समय उन्हीं के कृपा पात्र कई अफिसर कौन सी भूमिका अदा किये थे। अथच इस अशान्तिमय परिस्थिति में जो कार्यकर्ता शान्ति स्थापना की भरपूर कोशिश किये थे उनको ही मिथ्या "चाजशीट" दिया गया है और वह भी उपरोक्त अफिसरों की राय से ही किया गया है। इसके बाद भी क्या जनरल मैनेजर हम से सहयोगिता की मांग कर सकते हैं? या झूठ पुलिस रिपोर्ट आदि की यूनियाद पर यूनियन के सक्रीय कार्यकर्ताओं को निकाल कर जनरल मैनेजर खुद शान्ति-रक्षा की जिम्मेदारी ले सकते हैं?

तब भी हम साफ घोषणा करते हैं कि कानून की रक्षा की हमने सपथ ली है। इस सपथ से हमें विचलित नहीं किया जा सकता। जनरल मैनेजर से हमारा अनुरोध है, वे अपने अफिसरों की गतिविधि पर नजर दें। अन्याय और फरेब की उनकी चाल को रोकें। शान्ति-रक्षा की जिम्मेवारी कभी भी एक तरफा नहीं हो सकती। यह जिम्मेवारी जिस तरह हमारी है, उसी तरह इस्पात के अधिकारियों की भी है। जरूरत पड़ने पर अन्यायी अफिसरों को भी सजा दी जाय, यह हमारी मांग है।

मजदूर एकता जिन्दावाद !



सम्पादक—इस्पात श्रमिक,
महाशय !

आपके बुलेटिन द्वारा अधिकारी वर्ग को ध्यान दिलाना चाहता हूँ कि टाउनशीप स्टोर्स में मैं १९५६ से १९५७ साल के बीच स काम कर रहा हूँ। मैं १९५७ ई० की दिसम्बर से रेगुलर हुआ हूँ और १९५८ की दिसम्बर से मजदूर से लेकर सरकार के पद पर प्रमोशन पाया हूँ। अभी मैं ३५-५५ स्केल की तलब पा रहा हूँ। अतः आज भी मुझे क्वाटर नहीं मिला।

आफिस पिउन का स्केल ३०-३४ है। उनके बीच कोई १९५६ से नौकरी कर रहा है, पर क्वाटर मिला है। तब मुझको क्यों नहीं मिल रहा है। स्टेट ब्रांच में क्या क्वाटर देने का कोई कानून नहीं है? जो चाहे क्या उसी को ही क्वाटर दे दिया जायगा? सम्बन्धित अधिकारी क्या ध्यान देंगे? इति—

आपका
जोय शेख
टाउनशीप स्टोर्स
दुर्गापुर-४

(पृष्ठ. ६ से आगे)

इस्पात कारखाना सरकारी बुनियादी उद्योग है। हमारी मांग है इस बुनियादी उद्योग में विचित्र कन्ट्राक्टर प्रथा नहीं चलेगी। सभी को विभाग के अन्तर्गत करना होगा। यह अवस्था नहीं चल सकेगी।

**इस्पात श्रमिक
जिन्दावाद**

चेयरमैन ने आगे कहा—प्राइवरीज वॉन्स के लिए उच्चतम समय अभी नहीं आया है। प्राइवरी के लक्ष्य तक पहुँचने पर और दूसरी सामाजिक दिक्कतें हों पर ही प्राइवरीशन वॉन्स का समाधान निकल सकता है। प्राइवरीज वॉन्स के लिए चलाया जा रहा है। इन समाज उद्योगों के मालिक मजदूर का अच्छा सम्बन्ध कायम करना होगा, काम का आदर्श कायम करना होगा। इन उद्योगों में आदर्श मालिक का उदाहरण देकर हमें उद्योगों से इसी का अनुसरण करने के लिए प्रेरित करना होगा।

कर्मचारी—पुलजानलाल ने—

गव ७ सिवियर की हिन्दुस्तान स्टील इन्डस्ट्रियल प्रॉविन्यन की ओर से सर्वश्री विमर्शकमाल लालिणी और सुखेन्द्र विकास सेन हिन्दुस्तान स्टील के चेयरमैन श्री श्री गोपाल से मुलाकात की। श्री सेन और श्री लालिणी के प्राइवरीज वॉन्स पर प्रस्ति १६ दफा मांग की और श्री गोपाल का ध्यान खींचा। चेयरमैन ने बात ही बात में कहा— बॉर्डर कन्स्ट्रक्शन के बदले एक विशेष मसाला चलाने की बात सोच रहा है। यह मसाला दल के कर्मचारियों को दिया जाएगा। चेयरमैन ने प्रॉविन्यन से, राजार की हालत, दुर्गुर का जीवन-मान आदि के बारे में एक-दूसरे से बातचीत की। उन्होंने स्वीकार किया कि दुर्गुर-पुर में जीवनयापन का खर्च और जगहों की सुविधा में उपादा है। उन्होंने आगे कहा कि इस विशेष मसाले का नाम “गोपाल एलजन्स” था और कुछ भी हो सकता है।

प्रॉविन्यन की ओर से चेयरमैन से अनुरोध किया गया कि वे शीघ्र वेज बॉर्ड गठन करने के बारे में सरकार के साथ समझौता करें। उन्होंने आश्वासन दिया कि अस्पताल, बस भाड़ा, शिक्षा के इंतजाम, घर-भाड़ा, कनिष्ठ प्रमाशन की ओर ध्यान दिलाने पर चेयरमैन ने कहे—ये स्थानीय समस्याएँ हैं और जनरल में-जब ही इस बारे में कर सकते हैं। इसलिए हम उदाहरण के पास निवेदन करेंगे।

एक मुलाकात की बात

কেবলমাত্র সভ্যদের জন্য

ইস্পাত শ্রমিক

মূল্য ১০ নং পঃ

বুলেটিন নং ২ এলা নভেম্বর
হিন্দুস্থান ষ্টীল এন্ড পলিশিং ইন্ডিয়ান, দুর্গাপুর

উৎপাদনের ক্ষেত্রে সর্ব পর্যায়ের শ্রমিক কর্মচারীদের পারস্পরিক সহযোগিতা কি ভাবে পাওয়া যেতে পারে— এটি একটি মৌলিক প্রশ্ন। সমাজবাদী রাষ্ট্রে যে কোন বৃহৎ জাতীয় শিল্প প্রতিষ্ঠানে সাধারণ শ্রমিকের দেশান্ন-বোধমূলক মনোভাব গড়ে তোলার জন্তে একটি বিশেষ পরিবেশ সৃষ্টির অমুকুলে কার্যক্রম গ্রহণ তাই অপরিহার্য। দুর্ভাগ্যক্রমে আমাদের দেশে স্বাধীনতা প্রাপ্তির পনের বৎসর পরেও সেই বিশেষ পরিবেশটি গড়ে ওঠেনি।

পারস্পরিক সহযোগিতার প্রশ্নে

জাতীয় উৎসবগুলির প্রাক্কালে এবং বিভিন্ন সভা-সমিতিতে জাতীয় পুনর্গঠনের কাজে সাধারণ মানুষদের সক্রিয় সহযোগিতার (Responsive Co-operation) আবেদন জানিয়ে রাষ্ট্রপতি, প্রধানমন্ত্রী এবং অগ্রান্ত বড় মাঝারি নেতৃস্থানীয় ব্যক্তি বাগী দিয়েছেন কিন্তু তাতে কোন স্থায়ী ফললাভ হয়নি। রেডিও, সাংবাদিক সম্মেলন এবং সংসদে প্রদত্ত বিভিন্ন বাগী কার্যতঃ 'অরণ্যে রোদনে' পর্যবসিত হয়েছে। সাধারণ মানুষের বিক্ষোভ শ্রমবিরোধ, সাম্প্রদায়িক হাঙ্গামা ইত্যাদির আকারে আত্মপ্রকাশ করেছে। তাই আজ পনের বৎসর পরেও জাতীয় সংহতির (National integrity) প্রশ্নটি নিয়ে নানা বাদ-বিতণ্ডা, পরীক্ষা-নিরীক্ষা শুরু হয়েছে। পুনর্গঠনের প্রাথমিক পর্যায়ের অবশ্যস্বার্থী অর্থনৈতিক দুর্বস্থা, অসম দানবর্চন ব্যবস্থা, ক্ষেত্র বিশেষে সুবিধা-ভোগী শ্রেণীর বিজাতীয় স্বার্থপরতা, পরস্পরের মধ্যে সমঝাওতার অভাব—এই সমস্ত বিক্ষোভের অন্ততম

(২য় পৃষ্ঠায় দেখুন)

বেআহনীভাবে কোন কারণ না দেখিয়ে
ইউনিয়নের কর্মী প্রণব বাগচীর ছাঁটাই
নোটিশের প্রত্যাহার চাই—
বিনা চার্জশীটে ও পুলিশ রিপোর্টে ছাঁটাই
করা চলবে না।

সংগ্রাম তহবিলে যথাসাধ্য সাহায্য

করুন !!

হিন্দুস্থান ষ্টীল এন্ড পলিশিং ইন্ডিয়ানের আহ্বান

- ইউনিয়ন আপনার বিশ্বাস, সাহস এবং নির্ভরতার প্রতীক।
- ইউনিয়ন আপনার সংগ্রামের একমাত্র হাতিয়ার।
- অবিলম্বে হিন্দুস্থান ষ্টীল এন্ড পলিশিং ইন্ডিয়ানের সভ্য হোন।

লোহ ও ইস্পাত

বেতন বোর্ডের সম্ভাব্য সভাপতি

বিশ্বস্তৃত্তে জানা গিয়াছে যে মধ্যপ্রদেশ হাইকোর্টের প্রাক্তন প্রধান বিচারপতি—শ্রীসিদ্ধে সম্ভবতঃ লোহ ও ইস্পাত শিল্প বেতন বোর্ডের সভাপতি নিযুক্ত হইবেন।

আশা করা যাইতেছে যে এই মাসের শেষ সপ্তাহে বা নভেম্বরের প্রথম দিকে এই বেতন বোর্ডের সভ্যদের নাম ঘোষিত হইবে।

সভাপতি ছাড়াও এই বেতন বোর্ডে মালিকপক্ষ হইতে দুইজন এবং শ্রমিকপক্ষ হইতে দুইজন প্রতিনিধি থাকিবেন। মালিকপক্ষের প্রতিনিধিদের মধ্যে একজনের নাম টাটা কোম্পানী ও ইন্ডিয়ান আয়রন এন্ড ষ্টীল কোম্পানীর পক্ষ হইতে দেওয়া হইবে ও অজ্ঞানের নাম হিন্দুস্থান ষ্টীল কোম্পানী কর্তৃক প্রদত্ত হইবে।

আরও জানা গিয়াছে যে বিখ্যাত অর্থনীতিবিদ শ্রীএম এল দাঁতওয়লাও সম্ভবতঃ এই বেতন বোর্ডের সহিত সংশ্লিষ্ট থাকিবেন।

বেতন বোর্ডের সুপারিশ ৬ হইতে ৮ মাসের মধ্যে প্রদানের জন্ত সুপারিশ থাকিবে।

কেবলমাত্র সভ্যদের জন্য

ইস্পাত প্রাসিক

মূল্য ১০ নং পঃ

বুলেটিন নং ২ ১লা নভেম্বর
হিন্দুস্থান ষ্টীল এন্ড ইলেকট্রিক ইন্ডিয়ান, দুর্গাপুর

উৎপাদনের ক্ষেত্রে সর্ব পর্যায়ের শ্রমিক কর্মচারীদের পারস্পরিক সহযোগিতা কি ভাবে পাওয়া যেতে পারে— এটি একটি মৌলিক প্রশ্ন। সমাজবাদী রাষ্ট্রে যে কোন বৃহৎ জাতীয় শিল্প প্রতিষ্ঠানে সাধারণ শ্রমিকের দেশাত্মবোধমূলক মনোভাব গড়ে তোলার জন্তে একটি বিশেষ পরিবেশ সৃষ্টির অমূল্য কার্যক্রম গ্রহণ তাই অপরিহার্য। দুর্ভাগ্যক্রমে আমাদের দেশে স্বাধীনতা প্রাপ্তির পনের বৎসর পরেও সেই বিশেষ পরিবেশটি গড়ে ওঠেনি।

পারস্পরিক সহযোগিতার প্রশ্নে

জাতীয় উৎসবগুলির প্রাক্কালে এবং বিভিন্ন সভা-সমিতিতে জাতীয় পুনর্গঠনের কাজে সাধারণ মানুষদের সক্রিয় সহযোগিতার (Responsive Co-operation) আবেদন জানিয়ে রাষ্ট্রপতি, প্রধানমন্ত্রী এবং অস্ত্রান্ত বড়, মাঝারি নেতৃস্থানীয় ব্যক্তি বাণী দিয়েছেন কিন্তু তাতে কোন স্থায়ী ফললাভ হয়নি। রেডিও, সাংবাদিক সম্মেলন এবং সংসদে প্রদত্ত বিভিন্ন বাণী কার্যতঃ 'অরণ্যে বোদনে' পর্যবসিত হয়েছে। সাধারণ মানুষের বিক্ষোভ শ্রমবিরোধ, শাস্ত্রদায়িক হান্দামা ইত্যাদির আকারে আত্মপ্রকাশ করেছে। তাই আজ পনের বৎসর পরেও জাতীয় সংহতির (National integrity) প্রশ্নটি নিয়ে নানা বাদ-বিতণ্ডা, পরীক্ষা-নিরীক্ষা শুরু হয়েছে। পুনর্গঠনের প্রাথমিক পর্যায়ের অবশ্যস্বার্থী অর্থ নৈতিক দুর্বলতা, অসম ধনবন্টন ব্যবস্থা, ক্ষেত্র বিশেষে সুবিধা-ভোগী শ্রেণীর বিজাতীয় স্বার্থপরতা, পরস্পরের মধ্যে সমঝাওতার অভাব—এই সমস্ত বিক্ষোভের অন্ততম

(২য় পৃষ্ঠায় দেখুন)

বেআহনীভাবে কোন কারণ না দেখিয়ে
ইউনিয়নের কর্মী প্রণব বাগচীর ছাঁটাই
নোটিশের প্রত্যাহার চাই—
বিনা চার্জশীটে ও পুলিশ রিপোর্টে ছাঁটাই
করা চলবে না।

সংগ্রাম তহবিলে যথাসাধ্য সাহায্য
করুন ॥

হিন্দুস্থান ষ্টীল এন্ড ইলেকট্রিক ইন্ডিয়ানের আঙ্গান

- ইউনিয়ন আপনার বিশ্বাস, সাহস এবং নির্ভরতার প্রতীক।
- ইউনিয়ন আপনার সংগ্রামের একমাত্র হাতিয়ার।
- অবিলম্বে হিন্দুস্থান ষ্টীল এন্ড ইলেকট্রিক ইউনিয়নের সভ্য হোন।

লৌহ ও ইস্পাত

বেতন বোর্ডের সম্ভাব্য সভাপতি

বিশ্বস্তৃত্তে জানা গিয়াছে যে মধ্যপ্রদেশ হাইকোর্টের প্রাক্তন প্রধান বিচারপতি শ্রীসিদ্ধে সম্ভবতঃ লৌহ ও ইস্পাত শিল্প বেতন বোর্ডের সভাপতি নিযুক্ত হইবেন।

আশা করা বাইতেছে যে এই মাসের শেষ সপ্তাহে বা নভেম্বরের প্রথম দিকে এই বেতন বোর্ডের সভ্যদের নাম ঘোষিত হইবে।

সভাপতি ছাড়াও এই বেতন বোর্ডে মালিকপক্ষ হইতে দুইজন এবং শ্রমিকপক্ষ হইতে দুইজন প্রতিনিধি থাকিবেন। মালিকপক্ষের প্রতিনিধিদের মধ্যে একজনের নাম টাটা কোম্পানী ও ইণ্ডিয়ান আয়রন এন্ড ষ্টীল কোম্পানীর পক্ষ হইতে দেওয়া হইবে ও অপরজনের নাম হিন্দুস্থান ষ্টীল কোম্পানী কর্তৃক প্রদত্ত হইবে।

আরও জানা গিয়াছে যে বিখ্যাত অর্থনীতিবিদ শ্রীএম এল দাঁতওয়ালারও সম্ভবতঃ এই বেতন বোর্ডের সহিত সংশ্লিষ্ট থাকিবেন।

বেতন বোর্ডের সুপারিশ ৬ হইতে ৮ মাসের মধ্যে প্রদানের জন্ত সুপারিশ থাকিবেন।

প্রত্যক্ষ কারণ সন্দেহ নেই। কিন্তু আরেকটি পরোক্ষ কারণও যে এই সমস্ত বিক্ষোভের একটি অত্যন্ত হেতু তা' প্রায় সকলের দৃষ্টি এড়িয়ে গেছে। সেই বিশেষ 'হেতু'টি কি তাই আলোচনা করবার জগ্গেই এই নিবন্ধের অবতারণা।

জাতির দুর্দিনে দেশবাসীর কি ভূমিকা হওয়া উচিত সে সম্পর্কে আমাদের কোন প্রত্যক্ষ জ্ঞান ছিল না। দুই শত বৎসরের পরাধীনতা আমাদের মেরুদণ্ড ভেঙে দিয়েছিল। স্বাধীনতা আন্দোলনে অংশ গ্রহণকারী দেশ-প্রেমিকেরা যতটা আবেগের সঙ্গে সংগ্রামের অংশীদার হয়েছিলেন, ততটা আবেগ এবং উৎসাহের সঙ্গে জাতির শাসনভার গ্রহণ করতে পারেন নি। অবসাদজনিত প্রতিক্রিয়া, অনভিজ্ঞতা তাঁদের প্রশাসনিক দায়িত্বভার গ্রহণের অসুপযোগী করে তুলেছিল অনেকাংশে। তার ফলে সরকারী প্রশাসনিক বিভাগগুলি সাম্রাজ্য-রীতিনীতির অসুসরণকারী বিজাতীয় মানসিকতাসম্পন্ন এক শ্রেণীর আমলার নিয়ন্ত্রণাধীন হয়ে গেছে অচ্যাবধি। স্বাধীনতালাভের পরও এই নিয়ন্ত্রক আমলাদের প্রভাবে একশ্রেণীর স্বৈরাচারী স্তব্ধাভোগী স্বার্থবহের দল সর্বত্র মৌরসী পাড়া করে নিয়েছে। দুর্গাপুর ইস্পাত কারখানাও তার ব্যতিক্রম নয়।

তাই যখন সাধারণ শ্রমিকেরা বুঝতে পারেন—প্রশাসনিক দায়িত্বভারের এক বিরাট অংশ—যাদের উপর ছন্দ, তাঁরা, মন্ত্রীদপ্তরের সাধারণ নির্দেশনামাকে ধরে, স্থানীয় ইন্টেলিজেন্স বিভাগের এক কর্মচারীর উদ্দেশ্যমূলক নগ্ন রিপোর্ট ভিত্তি করে নেতৃস্থানীয় ইউনিয়ন কর্মীদের সরিয়ে দিতে বন্ধপরিষ্কার তখন শ্রমিক-সাধারণের কর্তৃপক্ষের বিরুদ্ধে জেহাদ ঘোষণা করা ছাড়া অন্য পন্থা খোলা থাকা সম্ভব নয়। স্বাভাবিক সচেতন শ্রমিকদের মনে প্রশ্ন জাগে কাদের স্বার্থ চরিতার্থ করার জগ্গ এ জঘন্য চক্রান্ত।

কিন্তু প্রশ্ন হচ্ছে এইসব কর্তব্যক্তিদের পেছনে পচা মনোভাবের যদি অন্তর্নিহিত পরিবর্তন না হয় তাহলে শ্রমিক ও কর্তৃপক্ষের মধ্য পারস্পরিক সহযোগিতার প্রশ্নও অসীমাংশিত থেকে যায় এবং শিল্পে শাস্তি রক্ষার

জানেন কি ?

গত ২২শে সেপ্টেম্বর দুর্গাপুর বেনাটিতি হাসপাতালে যক্ষ্মা রোগাক্রান্ত একজন রুগীর মৃত্যু হয় আর তাঁর পরিবারের লোকেরা এই মৃত্যুসংবাদ পান গত ৩০শে সেপ্টেম্বর বেলা ৩টায়।

সারাদিন ডিউটি দেবার পরও প্রতিরাতে অন্ততঃ দুইজন সুইপারকে সি এম. ও'র বাড়ী পাহারা দিতে হয় বাধ্যতামূলকভাবে আর দুইজনকে থাকতে হয় পাবলিক হেল্থ অফিসারের বাড়ীতে। এই সুইপারদের নিয়োগ করা হয়েছে কার স্বার্থে ?

সুইপারেরা সাপ্তাহিক ছুটি পান না।

সুইপারেরা একযোগে গণ-দরখাস্ত পেশ করেছেন জেনারেল ম্যানেজারের কাছে। তাঁদের দাবী—সাপ্তাহিক ছুটি, বাসস্থান, চাকুরীর নিরাপত্তা, প্রমোশন।

বদলে শিল্পে অশান্তি জিয়িয়ে রাখা হয়। এ হীন চক্রান্ত কার স্বার্থে রক্ষা করা হয় ?

এই প্রশ্নে আরেকটি কথা দ্বিধাহীনচিত্তে ঘোষণা করতে চাই। দুর্গাপুর স্টীল প্রোজেক্টের জেনারেল ম্যানেজারের সহদয়তা এবং সততার প্রতি আমাদের আস্থা আজও অবিচল। আমরা তাঁর ছায়-নিষ্ঠাকে শ্রদ্ধা করি। কিন্তু যদি তাঁকে আমরা তাঁরই অধীনস্থ কোন কোন কর্মচারীর হাতে ক্রীড়ণক হয়ে পড়তে দেখি, তা হলে আমাদের আক্ষেপের শেষ থাকবে না। দুর্গাপুরের ইস্পাত কারখানায় শ্রমিকেরা নানাকারণে আজও কর্তৃপক্ষের বিরুদ্ধে এক অন্তস্তোষ এবং অবিধানের মনোভাব পোষণ করেন। কিন্তু তাঁরা হিন্দুস্থান স্টীল এনাল্লিজে ইউনিয়নের নেতৃত্বে আস্থাবান। নিবোধ চক্রান্তকারীরা যদি শ্রমিকদের সংগঠিত হবার সুযোগ না দেন, তা'হলে শিল্পে শাস্তি ত' দূরের কথা,—উৎপাদন অব্যাহত রাখাই দুষ্কর হয়ে পড়বে। জেনারেল ম্যানেজার জানেন তাঁর অধীনস্থ কোন অফিসারেরই (শেবাংশ ৭-এর পৃষ্ঠা ১ম কলামে)

বিভাগীয় খবরাখবর

ষ্টীল মেল্টিং সপ :

দু'মাস আগে কিছুসংখ্যক কর্মী প্রমোশন পেয়েছেন। অথচ আজ পর্যন্ত বর্ধিত হারে বেতন লাভ করার সৌভাগ্য তাঁদের হয়নি। এই ডিপার্টমেন্টের এ্যাক্টিং এ্যালাওয়েলের প্রশ্নটি কি চিরকালই অসীমাংসিত থেকে যাবে? রিলে ওয়ান পিটসাইডে সারা যাবতীয় কাজ চালিয়ে যাচ্ছেন তারা প্রায় সবাই হয় হেল্লার নয়ত সেমি-স্কিলড্। বেতনের স্বেচছগটুকু কিন্তু সুপারিশটে-ডেন্টের অগ্রহভাজনদের জন্ত বাঁধা। তিন মাস আগে শিফ্ট ইনচার্জ শ্রীদাসগুপ্ত এবং শ্রীরায়কর কয়েকজনের দরখাস্ত সুপারিশসহ পাঠিয়ে দিয়েছেন উপরিওয়ালার কাছে। উদ্দেশ্য প্রমোশন। দরখাস্ত-কারী হলেন কয়েকজন সেমি-স্কিলড্ ওয়ার্কার। এঁদের বক্তব্য—এঁরা যখন সম্পূর্ণ দায়িত্ব নিয়ে দক্ষ-শ্রমিকের কাজই করে যাচ্ছেন তবে এঁদের কেন 'স্কিলড্' ওয়ার্কার বলে ঘোষণা করা হবে না। অথচ 'কা কস্ত পরিবেদনা'। কতদিনে অধীক্ষক মহাশয়ের নিদ্রাভঙ্গ হয় আমরা দেখব।

প্ল্যান্ট, ওয়াটার সাপ্লাই

একজন আনস্কিলড্ ওয়ার্কার গেছিলেন তাঁর নালিশ নিয়ে সুপারভাইজারের কাছে—তাকে ডিঙিরে তাঁর চাইতে জুনিয়রদের কেন প্রমোশন দেওয়া হলো জানতে চেয়ে। সুপারভাইজার মহাশয়ের স্বাভাবিক কারণেই ধৈর্যচ্যুতি ঘটে। সন্তমবোধে আঘাত লাগে। একজন সাধারণ আনস্কিলড্ ওয়ার্কার কিনা তাঁর কাজের কৈফিয়ৎ চায়। তিনি তৎক্ষণাৎ ঘাড় ধরে ওয়ার্কারটিকে বার করে দিলেন। কে বোঝাবে এই ভদ্রলোককে, ইনিও একজন বেতনভোগী কর্মচারী মাত্র। চাকরীক্ষেত্রে পদমর্যাদা যাই হোক কারো ঘাড়ে হাত দেবার অধিকার তাঁর নাই। কতদিনে এঁদের জমিদারী মেজাজ প্রশমিত হয়, আমরা সাগ্রহে লক্ষ্য করব।

স্বাম্প্ ল টেপ্টিং ডিপার্টমেন্ট

সরকারী মালিকানায প্রতিষ্ঠিত এই কারখানায় কি সরকারী আইন প্রযোজ্য নয়? এই প্রশ্নটি আমাদের

রীতিমত ভাবিয়ে তুলেছে। তিন মাস ত' দু'রের কথা এক বছর পরেও নিয়মিত সংস্কার (Regular) অন্তর্ভুক্ত করা হয়নি এমন অনেকে আনস্কিলড্ ওয়ার্কার দেখতে পাবেন এই ডিপার্টমেন্টটিতে। আরেদন নিবেদনের পরিবর্তে চোখরাঙানী জুটেছে বহু কর্মীর বরাতে। প্রমোশনের ব্যাপারে অগ্রহভাজনদের প্রতি অস্থায় পক্ষপাতিত্বের কু-দৃষ্টান্ত যে কত আছে তার ইয়ছা নেই। মাষ্টার রোলই বলা আর আনস্কিলড্, স্থানীয় লোকই হোন আর বাইরের লোকই হোন—কোন বাছবিচার নেই। দক্ষতার মূল্য নেই। আশ্রয়ীদের ডেকে এনে চাকরী দেওয়া হবে, তবু প্রমোশন দিয়ে খালি পদ ভর্তি করা হবে না—এই হচ্ছে এখানকার কর্তব্যক্তিদের principle।

রোলিং মিলস্

এই প্রথম প্রমোশন হতে চলেছে। কিন্তু এই প্রমোশন দেবার ভিত্তি কি, সে সম্পর্কে কোনও সুস্পষ্ট ধারণা নেই। প্রমোশন দেবার জন্ত 'ইন্টারভিউ'র ব্যবস্থা হয়েছে। কিন্তু 'ইন্টারভিউ'র জন অনেক দক্ষ ও সিনিয়র কর্মীকে ডাকা হয়নি। 'ইন্টারভিউ' দেবার পরেও সুপারিকল্পিত ম্যানিংএর অভাবে উচ্চতর গ্রেড নেই বলে কারও কারও প্রমোশন মূলত্বী রাখা হবে। কর্মীরা এই অনাবশ্যক কালক্ষেপণকে উদ্দেশ্যমূলক মনে করছেন। ফলে উৎসাহের পরিবর্তে নৈরাশের সৃষ্টি হয়েছে।

রোলিং মিলের মত একটি গুরুত্বপূর্ণ বিভাগেও ফাষ্ট-এড্ ব্যবস্থা নেই বললেই চলে। একটি ফার্স্ট-এড বস্ত আছে—কিন্তু সেটি প্রায় শূন্য।

আমরা যতদূর জানি, এখনও একজন শিক্ষানবীশের উপর রোলিং মিলের ওয়েলফেয়ারের দায়িত্ব স্তম্ভ। এর ক্ষমতাও মীমাবহ। কর্মীদের দাবী, অবিলম্বে একজন অভিজ্ঞ ও দক্ষ লেবার-ওয়েলফেয়ার অফিসার নিযুক্ত করতে হবে।

চার্জশীট আর শো-কন্স নোটশ পাওয়া রোলিং মিলের কর্মীদের একটা নিত্যনৈমিত্তিক ব্যাপার। হাড় ভাঙ্গা

খাটুনির পর কার ভাগ্যে কখন যে এই চার্জশীট জোটে, কর্মীরা তাই নিয়ে সর্বদাই শঙ্কিত। পরিবেশের যথার্থ বিচার না করে, চার্জ-শীটটা ইস্ত করা সুপারিন্টেণ্ডেন্টের অভ্যাসে দাঁড়িয়ে গেছে। চার্জ-শীটের উত্তরে যখন ঘটনা বিশ্লেষণ করে দেখান হয়, কোনও দোষই নেই, তবুও সংশ্লিষ্ট কর্মীর নিস্তার নেই। তদন্ত-কমিটি দোষ স্বীকার করে নেবার জন্ত চাপ দিতে থাকেন। আশ্বাস দেন, যে স্বীকার করে নিলে, শাস্তিমূলক ব্যবস্থা গ্রহন করা হবে না! এই ব্রেনওয়াশিং-এর প্রহসন আর কতদিন চলবে? কর্তৃপক্ষের কাছে আমাদের অহরোধ, তাঁরা রোলিং মিলের সুপারিন্টেণ্ডেন্টকে অত্যাচারী চার্জ শীট ইস্ত করার কাজ থেকে নিবৃত্ত করুন।

সি. ই. এম—ওয়াগন রিপেয়ারিং শপ—ব্রেক ডাউন রিজার্ভ পুল।

পাশাপাশি সব কটি শপে প্রমোশন হয়ে গেল। প্রমোশন পেলেন কিছু সংখ্যক কর্মচারী। কিন্তু ওয়াগন রিপেয়ারিং শপ এবং ব্রেক-ডাউন রিজার্ভ পুলের অবস্থা যথাপূর্বং তথাপরং। একটা গণ-ডেপুটেশনের সিদ্ধান্ত নিয়েছিলেন কর্মীরা। অবশ্য তার আগে লেবার অফিসার এবং এ্যাসিস্ট্যান্ট জেনারেল ফোরম্যানের দ্বারস্থ তাঁরা হয়েছিলেন। এই টুকুতেই ঘাবড়ে গেলেন সুপারিন্টেণ্ডেন্ট—আর বোধ হয় সামলানো গেল না। ভদ্রলোক production কমে যাচ্ছে বলে,—ইজ্জত সামলাতে ব্যস্ত। অথচ এর শুভবুদ্ধির উদয় আজও হলো না। চোখ রাঙিয়ে আর যাই হোক—কাজ আদায় করা যায় না,—এই সহজ কথাটা এঁর মগজে কেন ঢোকে না,—আমরা তাই ভাবি। সার্ব জবাব ইনি দিয়ে দিয়েছেন ওয়াগন রিপেয়ারিং শপ এবং ব্রেক-ডাউন রিজার্ভ পুলের কর্মীদের। টেকনিকাল ট্রেনিং পাশ ডিপ্লোমা থাকা চাই আর সেই সঙ্গে কাজের অভিজ্ঞতা নইলে ‘প্রমোশনের নাম উচ্চারণ করো না। বেশী হৈ চৈ করলে……ইত্যাদি’। বেশী হৈ চৈ করলে ইনি কি করতে পারেন, আমরা তা জানি। পেছনে লোক লাগিয়ে দেবেন। অবশেষে প্রণব বাগচীর পরিণাম।

তবু ত’ প্রণব বাগচীর ট্রেনিং পাশের ডিপ্লোমা ছিল আর সেই সঙ্গে দীর্ঘ কয়েক বছরের অভিজ্ঞতা। জানতে পারি কি,—প্রণব বাগচীর কেন প্রমোশন হয় নি? মাঝে মাঝে নিজের হাতের অস্ত্রও ছুড়ে দেবার পর ‘প্যুমেবাং’ হয়ে ফিরে আসে,—সুপারিন্টেণ্ডেন্ট সাহেব এই সোজা কথাটা মনে রাখবেন কি?

সি. ই. এম—টুলরুম

টুলরুমের ফোরম্যান ইদানিং একটি ‘ফোরিয়া’তে ভুগছেন। অদূর ভবিষ্যতে এ্যাসিস্টেন্ট জেনারেল ফোরম্যান হবার সাপাট আর মিটলো না বোধ হয়। উঠে পড়ে লেগেছেন। নালিশের পর নালিশ নিয়ে হাজির হচ্ছেন সুপারিন্টেণ্ডেন্ট-এর দরবারে—সায়েন্তা করবেন অধীনস্থ কর্মীদের চার্জম্যান এবং সাধারণ শ্রমিকদের মধ্যে সংঘর্ষ বাধিয়ে আবহাওয়া বিঘ্নিত করে তুলছেন। কিন্তু শেষ পর্যন্ত পেরে উঠবেন ত’? কেঁচো খুড়তে গেলে সময় সময় সাপও বেরিয়ে পড়ে যে!

ফাইন্যান্স ডিপার্টমেন্ট

বিলম্বে হলেও সামান্য কয়জন লোয়ার ডিভিশন এ্যাসিস্ট্যান্টকে আপার ডিভিশনের পদে উন্নত করা হয়েছে বলে আমরা ডিপার্টমেন্টের প্রধানকে অভিনন্দন জানাচ্ছি। অবিচার যে একেবারে হয়নি তাও নয়। সব চাইতে সিনিয়র তিনজনকে পোষাকী ইন্টারভিউর সুযোগ দিলেও প্রমোশন দেওয়া হয়নি। এঁদের প্রতি অবিচারের জন্ত ফাইন্যান্সের কর্মচারীরা আজও ক্ষুব্ধ। হেড্ এ্যাসিস্ট্যান্টের পদে প্রমোশনের জন্ত মাত্র পনের জনের ইন্টারভিউ নেওয়া হয়েছে। অথচ সর্বসম্মত ৪২ জনের ইন্টারভিউ নেওয়ার কথা। এই অত্যাচার কালক্ষেপণের অর্থ কি? যদি সহৃদয় হই থাকে তবে তাড়াতাড়ি ব্যাপারটা চুকিয়ে ফেলা উচিত নয় কি?

এ্যাডমিনিষ্ট্রেশন ডিভিশন

ইন্টারভিউ হয়েছে কয়েকজনের। হেড্ এ্যাসিস্ট্যান্ট-এর পদে প্রমোশন হলো না আজ অবধি একজনেরও। কথা ছিল অন্ততঃ ছ’বছর হাঁরা কাজ করেছেন তাদের সবাইকে ইন্টারভিউ-এর সুযোগ দেওয়া হবে। কিন্তু

কার্যতঃ তা করা হয়নি। লোয়ার ডিভিশন টাইপিষ্টদের সমস্যাটির প্রতিও অকারণ অমনোযোগ দেৱানোর কোন অর্থ আমরা খুজে পাই না। জেনারেল ম্যানেজারের প্রতি অহরোধ—তিনি যেন বিচিত্র সাবগ্রেড ক্লার্ক-এর পদটি তুলে দেন। এই বিচিত্র ক্যাডরটি অল্প কোন দপ্তরে দেখা যায় না। ম্যাট্রিকুলেশন—লোয়ার ডিভিশন ক্লার্কদেরই সর্বনিম্ন যোগ্যতা। আর তা' ছাড়া দায়িত্বের নির্দিষ্ট কোন ভাগ না থাকার দরুণ সাবগ্রেড ক্লার্ক, লোয়ার ডিভিশন বা আপার ডিভিশনের মধ্যে সত্যিই কোন বৈষম্য থাকা বুদ্ধিবুদ্ধ নয়। আমরা দাবী করছি অবিলম্বে সমস্ত সাব-গ্রেড ক্লার্ককে লোয়ার ডিভিশনের পদে উন্নীত করা হোক। এবং ম্যাট্রিকুলেট অফিস-পিওনদেরও অমূরুপ প্রমোশন দিয়ে দেওয়া হোক। বিভিন্ন সরকারী দপ্তরে এক বিশেষ ইন্সেন্টিভ অর্ডার চালু আছে। যার বলে যে কোন পিওন ম্যাট্রিক পাশ করলেই লোয়ার ডিভিশনের পদে উন্নীত হতে পারেন।

হাসপাতাল

হাসপাতালের নাস'রা যে শোচনীয় অবস্থার মধ্যে চাকরী করেন, কর্তৃপক্ষের দৃষ্টি কবে সেই দিকে আকৃষ্ট হবে? হাড়ভাঙা খাটুনির পর বিশ্রাম নেবার জন্ম বাড়ী কারুরই জোটে নি! থাকতে হয় মেসে, একসাথে অনেককে। ভাই-বোন, আত্মীয়-স্বজন আসলে, দাঁড়িয়ে কথা বলতে হয় বাইরে। এই এক চিলতে (সিটের জন্যে)-ও ভাড়া কাটা হয় পুরোদস্তুর। যেখানে হাসপাতাল নাস'রা মোটামুটি সব জায়গায় বিনাভাড়াই থাকবার জায়গা পান, নির্ধারিত সময়ের বাড়তি বহুসময় কাজ করেও এদের ভাগ্যে ওভারটাইম জোটে না! স্বতন্ত্র সম্ভব এর প্রতিকার কি আশা করা যেতে পারে? বাতে, অল্পস্ব স্বাবর মতো নাস'রা নিজেদের কোয়টার পান এবং বাড়তি সময় খাটলেই তারা ওভারটাইম পেতে পারেন।

ইঞ্জিনিয়ারিং অর্গানাইজেশন

প্রমোশনের ব্যাপারে প্রায় সব ডিপার্টমেন্টেই একই হতাশাজনক অবস্থা। কিন্তু সবাইকে বোধহয় ছাড়িয়েছে

ইঞ্জিনিয়ারিং অর্গানাইজেশনের আওতার অফিসগুলি। ৩৪ বছর চাকরি করছেন ভালভাবে এবং শিক্ষাগত মানও আছে, কিন্তু তার বদলে প্রমোশন মেলে না! বহুরকম ভাবে বহুবার ডেপুটেশন দিয়েও ফললাভ হয়নি। কিন্তু উচ্চতর গ্রেডে বাইরের লোক নেওয়া হচ্ছে প্রতিদিনই। এই অরাজকতার আও প্রতিকার কি আশা করা যেতে পারে!

মেকানিকাল ডিভিশন

মেকানিকাল ডিভিশনের ২২২ জন শ্রমিককে এক যোগে চার্জশীট দেওয়া হয়েছে একটি দিনের ঘটনাকে কেন্দ্র করে। আশ্চর্য যারা হাজির ছিলেন না বা ছুটিতে ছিলেন তাদেরও রেহাই দেওয়া হয় নি। এমনকি একজন মৃত শ্রমিকের নামেও চার্জশীট তৈরী হয়ে গিয়েছিল।

এই বিভাগের শ্রমিক ও প্লাণ্টে যে সব শ্রমিক একই ধরনের কাজ করেন তাদের মাইনেতে তফাত রয়েছে। প্লাণ্ট সেন্ট্রাল গেরাজের শ্রমিকদের মাইনের স্কেল ও মেকানিকাল ডিভিশনের শ্রমিকদের মাইনের স্কেলের সমতা অবিলম্বে রক্ষা করার জন্ম জেনারেল ম্যানেজারকে ডেপুটেশন দেওয়া হয় কিন্তু আজ পর্যন্ত তার প্রতিবিধান কর্তৃপক্ষ করেন নাই। অবিলম্বে এর প্রতিবিধান প্রয়োজন।

মেকানিকেল ডিভিশনে প্রায় হাজার শ্রমিক কাজ করা সত্ত্বেও আজ অধিক কোন কেনটিনের ব্যবস্থা কর্তৃপক্ষ করেন নাই। বিশ্রামের ঘরও একটি নাই।

মেকানিকাল ডিভিশনে রাতারাতি দুইটি এ্যাসিস-ট্যান্ট সুপারভাইজারের পোষ্ট সৃষ্টি হচ্ছে গেল। সারা মেকানিকাল ডিভিশনে অভিজ্ঞ ব্যক্তি থাকা সত্ত্বেও অনভিজ্ঞ জুনিয়ার দুই ভদ্রলোককে সেই স্থানে নিযুক্ত করা হোল এবং পদমর্যাদা অহুযায়ী কোন কাজ না করেও তারা মাসের শেষে মোটা অঙ্কের অতিরিক্ত খাটুনির দাম আদায় করিতেছে। ইহাই কি স্বজন পোষণ নীতির সুস্পষ্ট উদাহরণ নয়?

(৬ পৃষ্ঠার দেখুন)

কোক ওষেনের একটি উল্লেখযোগ্য ঘটনা

গত একমাস যাবত বেনজল প্র্যান্ট্ বন্ধ আছে ওয়াগণের অভাবে, সালফিউরিক এ্যাসিড্ প্র্যান্ট্ বন্ধ ছিল বয়লার পরীক্ষার জন্ত। বয়লার পরীক্ষার জন্ত ১৪ দিনের বেশী সময় লাগা উচিত নয়। এ্যামোনিয়া সালফেটের উৎপাদন বন্ধ আছে। সালফার রাখার সুব্যবস্থা না থাকায় হাজার হাজার টন গন্ধক মাটিতে মিশে নষ্ট হয়ে যাচ্ছে। জাতীয় সম্পত্তির এই বিপুল ক্ষতির কৈফিয়ত কে দেবে? উৎপাদন ব্যাহত হচ্ছে কার পাকিলতিতে? একটা প্রাথমিক তদন্ত ব্যবস্থা হবে কি?

কোক হ্যাণ্ডলিং প্ল্যান্ট্

যে ২৩ জন শ্রমিককে এক বছর পরে রেগুলার করা হয়েছে—তাদের প্রতি সভ্যদের মনোযোগ আকর্ষণ করছি। সাধারণ নিয়মাহুযায়ী মাত্র তিন মাস পরেই এদের রেগুলার হওয়ার কথা। এই এক বছরের ক্ষতিপূরণ দেবে কে?

* * *

ছুটি গ্র্যান্ট্ হয়ে গেল। ছুটি ভোগ্য করা শেষ হয়ে গেল। তারপরে, 'কেন তুমি ছুটির দরখাস্ত, করেছিল—কৈফিয়ত দাও'—এমনি হব্চন্দ্র স্থলভ রাজাদেশ কে উচ্চারণ করেন জানেন?

রিফ্রাক্টরী ডিপার্টমেন্ট

কন্ট্রাক্টরের লোকই বেশী। ডিপার্টমেন্টের লোক মুষ্টিমেয়। অগত্যা আওয়াজ দেবার উপায় নেই। অন্যায়ের প্রতিবাদ করলেই কর্তৃপক্ষ চোখ-রাঙানু—'চলে যাও, কন্ট্রাক্টরের লোক দিয়ে কাজ চালিয়ে নেব।' কন্ট্রাক্টরের লোকদেরও ভবিষ্যত বলে কিছু আছে?—অথচ ইম্পাত কারখানা সরকারী মালিকানায় প্রতিষ্ঠিত বুনিয়াদি শিল্প। আনাদের দাবী—এই বুনিয়াদি শিল্পে 'বিচিত্র কন্ট্রাক্ট প্রথা' চলবে না। সবাইকে বিভাগের অন্তর্ভুক্ত করে নিতে হবে, আর বৈদ্যমূলক ব্যবস্থা চলবে না।

বাঘের ঘরে!

সিকিউরিটি ডিভিশনের এক বিপুলসংখ্যক কর্মচারী কাজ করেন প্র্যান্টে। গুনলে কি কেউ বিশ্বাস করবে; হুগায় এঁদের একদিনও ছুটি নেই। একজন গেছিলেন ওপর ওলার কাছে তহির করতে অন্ততঃ একদিন উইক্লি অফ দেওয়া হোক তাঁদের। তাঁকে তৎক্ষণাৎ রবরাস্ত করা হয়েছে। আম্বুব শাহী কাকে বলে! ফায়ার ফাইটিং গ্রুপের একাধিক কর্মী অহবোগ করেছেন ইউনিয়নের কাছে,—অস্থখ করলেও ছুটি দেওয়া হয় না তাঁদের। অথচ এই সিকিউরিটি ফোর্স রুড্কেল্লা, ডিলাইতেও আছে। তাঁদের কিন্তু এই বিজাতীয় অমানবিক ব্যবহার সহ করতে হয় না। তাঁদের মধ্যে সংগঠন ছিল। তাঁরা আদালত পর্যন্ত ছুটেছিলেন, শেষ পর্যন্ত জিতেছেনও। প্ল্যান্টের কর্মচারীদের কথা আপাততঃ যাক্। টাউনশিপে আস্থান। থাকি পোষাক সজ্জিত তকমা আটা ওই সিকিউরিটি গার্ডদের অন্তঃস্থলের কিছু খবরও আমরা পেয়েছি। এই মধ্য বিংশ শতকেও এঁদের সারাদিনে কাজের সময় বারো ঘণ্টা। আপত্তি যে এঁরা করেন নি,—তাও নয়। কিন্তু মহামান্ন বিভাগীয় অধিকর্তার বিধান—'টু' শব্দটি করলে চাকুরী নষ্ট'। একবার এঁরা ইউনিয়ন সংগঠন করবারও চেষ্টা করেছিলেন। অগত্যা পথে বসেছিল অনেকে। কিন্তু আমরা ভাবছি এই সন্ত্রাসের রাজত্ব কতদিন চলবে? নাহুকের সহেরও ত' সীমা আছে!

মেক্যানিক্যাল ডিভিশন

(৫ পৃষ্ঠার পর)

ডিউটি দেওয়ার কোন রীতিনীতি—এই বিভাগের কর্তৃপক্ষ অহুসরন করেন না। নিজেদের মজি মাকিফ সব করে চলেছেন। ফলে শ্রমিকদের দারুণ অস্থবিধা ভোগ করতে হয়। এমনও দেখা গেছে হাজিরা সন্তেও শ্রমিককে 'নাগা' করেছেন।

ওয়ার্কস কমিটির আওতা থেকে মেকানিক্যাল ডিভিশনকে বাদ দেওয়া হয়েছে দেখা যাচ্ছে। এই

(পরের পৃষ্ঠার ২ কলামের শেষে)

গার্স্পারিক সহযোগিতার প্রস্তা

(২য় পৃষ্ঠার পর)

ক্ষমতা নেই বিক্ষুব্ধ শ্রমিক-জনতার মুখোমুখি হবার। ইতিপূর্বে প্রতিটি ক্ষেত্রে অবস্থা আয়ত্রে আনবার জন্তে ইউনিয়ন নেতৃত্বকে এগিয়ে যেতে হয়েছে। একাধিক “দলীয়” ইউনিয়নের পোষকতা করে দুর্গাপুর ইস্পাত কর্তৃপক্ষ যে বিভেদকামিতার পরিচয় দিয়েছিলেন তার বিষময় ফল ইতিমধ্যেই প্রকাশ পেতে আরম্ভ করেছে। উদ্ভেজনার মুহূর্তগুলিতে সংকীর্ণ সাম্প্রদায়িক উস্কানী এবং নিস্কর্ষ প্রাদেশিক মনোভাব ইদানিং যে অপ্রীতিকর আবহাওয়ার সৃষ্টি করেছিল তার জন্ত আমরা কর্তৃপক্ষের বিভেদ কামিতাকেই দায়ী করছি। জেনারেল ম্যানেজার দৃষ্টি আরেকটু প্রসারিত করলেই দেখতে পেতেন এই ঘটনার সময়ে তাঁরই অহুগ্রহভাজন কয়েকজন অফিসার কি ভূমিকা গ্রহণ করেছিলেন। অথচ এই অশান্তিময় পরিবেশে যে সব কর্মী শান্তির জন্ত প্রাণপাত করছিলেন তাঁদের বিরুদ্ধে মিথ্যা ‘চার্জশীট’ গঠন করা হয়েছে। আর তা করা হয়েছে, উপরোক্ত অফিসারদের পরামর্শেই। এরপরও কি জেনারেল ম্যানেজার শ্রমিকদের কাছে সহযোগিতা দাবী করেন? কিম্বা মিথ্যা পুলিশ রিপোর্ট ইত্যাদির মাধ্যমে ইউনিয়নের সক্রিয় কর্মীদের সরিয়ে দিয়ে জেনারেল ম্যানেজার স্বয়ং কি শান্তিরক্ষার দায়িত্ব গ্রহণ করতে পারবেন?

তবু আমরা নির্দিষ্টায় ঘোষণা করছি যে, শৃঙ্খলা বিধির প্রতি আমরা আহুগতের শপথ গ্রহণ করেছি। কোন প্ররোচনাই এই শপথ থেকে আমাদের বিচ্যুত করতে পারবে না। জেনারেল ম্যানেজারের কাছে অহুরোধ, তিনি যেন তাঁর অধীনস্থ আমলাদের গতিবিধির প্রতি একটু নজর দেন, অস্থায়ী কুটকৌশল প্রয়োগ থেকে তাঁদের বিরত করেন। শান্তিরক্ষার দায়িত্ব কখনো এক তরফা হতে পারে না। এ দায়িত্ব যেমন আমাদের, তেমনি ইস্পাত কর্তৃপক্ষেরও। প্রয়োজনবোধে অস্থায়ীকারী অফিসারের বিরুদ্ধেও শাস্তিমূলক ব্যবস্থা গ্রহণের ব্যবস্থা গ্রহণ করা হোক,—এই আমাদের দাবী।

শ্রমিক ঐক্য—জিন্দাবাদ!

চিঠিপত্র

সম্পাদক,
ইস্পাত শ্রমিক
মহাশয়,

আপনার বুলেটিন মারফত আমি কর্তৃপক্ষের গোচরে আনিতে চাই যে আমরা টাউনশিপ ষ্টোর্সে ১৯৫৬ থেকে ১৯৫৭ সালের মধ্যে কাজে বহাল হয়েছি। আমি ব্যক্তিগতভাবে ১৯৫৭ সালের ডিসেম্বর মাসে রেগুলার হয়েছি এবং ১৯৫৮ সালের ডিসেম্বর মাসে মজদুর থেকে লেবার সরকারের পদে প্রোমোশন পেয়েছি। এখন আমি ৩৫-৫০ টাকা বেলে মাইনে পাই। অথচ অচ্যাবধি আমাকে কোন কোয়ার্টার দেওয়া হয়নি।

অফিস পিওনদের স্কেল ৩০-৩৪ টাকা। তাঁদের মধ্যে কেউ ১৯৫৯ সালে যোগদান করা সত্ত্বেও কোয়ার্টার পেয়েছেন। তাহলে আমাকে কেন দেওয়া হচ্ছে না। এক্ষেত্রে ব্রাঞ্চেও কোয়ার্টার দেওয়া সম্পর্কে কি কোন নির্দিষ্ট আইন নেই? যেই চায় তাকেই কি কোয়ার্টার দিয়ে দেওয়া হয়? সংশ্লিষ্ট অফিসারেরা কি এই অব্যবস্থা দূর করবেন?
ইতি—

আপনাদের

জোয় লেথ, টাউনশিপ ষ্টোর্স, দুর্গাপুর—৪

বিভাগ সম্বন্ধে নিশ্চয়ই কর্তৃপক্ষ অল্প কিছু ভাবছেন—মাই হোক শ্রমিকদের শীঘ্র জ্ঞাত করালে আমরা বাঞ্ছিত হব।

কর্তৃপক্ষের কাছে এই বিভাগের শ্রমিকদের দাবী—

- ১। অবিলম্বে প্লান্টের সাথে মাইনের সামঞ্জস্য বিধান করা হোক।
- ২। কন্ডাক্টারদের মাইনে দক্ষ শ্রমিকদের মাইনের সমান করা হোক।
- ৩। অবিলম্বে ঋণরাতি দিয়ে সস্তাদরের কেনটিন চালু করা হোক ও বিশ্রামস্থান স্থাপন করা হোক।
- ৪। ২২২ জনের বে-আইনী চার্জশীট প্রত্যাহার করা হোক।
- ৫। ওয়ার্কস কমিটি বা সমতুল্য অল্প কোন কমিটি স্থাপন করা হোক।

‘আইন মানিতেই হইবে’—গুলজারীলাল নন্দা, শ্রমমন্ত্রী

॥ একটি সাক্ষাৎকারের বিবরণী ॥

গত ৭ই সেপ্টেম্বর হিন্দুস্থান স্টীল এম্প্লয়িজ ইউনিয়নের তরফ থেকে সর্বশ্রী বিনয় কুমার লাহিড়ী এবং সুধেন্দু বিকাশ সেন হিন্দুস্থান স্টীলের চেয়ারম্যান শ্রী শ্রীনাগেশের সঙ্গে সাক্ষাৎ করেন। শ্রীসেন এবং শ্রীলাহিড়ী ইউনিয়ন কর্তৃক প্রদত্ত ১৬ দফা স্মারকলিপির প্রতি শ্রী শ্রীনাগেশের দৃষ্টি আকর্ষণ করেন।

চেয়ারম্যান কথাপ্রসঙ্গে বলেন—বোর্ড কনস্ট্রাকশন এ্যালাওয়ার্সের পরিবর্তে একটি বিশেষ-ভাতা চালু করবার কথা ভাবছে। এই ভাতা সর্বশ্রেণীর কর্মচারীকেই দেওয়া হবে। চেয়ারম্যান ইউনিয়নের কাছে বাজারের অবস্থা, দুর্গাপুরের জীবনযাত্রার মান ইত্যাদি বিষয়ে একটি বিশদ বিবরণী চান। তিনি স্বীকার করেন—দুর্গাপুরের জীবনযাপনের ব্যয় অত্যন্ত জায়গার তুলনায় উচ্চতর। তিনি আরও বলেন এই বিশেষ ভাতার নাম ‘প্রজেক্ট এ্যালাওয়ার্স’ হতে পারে, অল্প কিছুও হতে পারে।

ইউনিয়নের তরফ থেকে চেয়ারম্যানকে অহরোধ করা হয়, তিনি যেন অবিলম্বে ‘ওয়েজ-বোর্ড’ গঠন সংক্রান্ত ব্যাপারে সরকারের সঙ্গে সমঝাওতা পেশ করেন। চেয়ারম্যান আশ্বাস দেন—তিনি যথাসাধ্য করবেন।

হাসপাতাল, বাস ভাড়া, শিক্ষা ব্যবস্থা, বাড়ীভাড়া, ক্যান্টিন ব্যবস্থা, প্রমোশন ইত্যাদি বিষয়ের প্রতি দৃষ্টি আকর্ষণ করালে চেয়ারম্যান বলেন—এগুলি আঞ্চলিক সমস্যা এবং জেনারেল ম্যানেজারই এগুলির প্রতিবিধান করতে পারেন। অতএব আমরা যেন তাঁর কাছেই দরবার পেশ করি।

আলোচনা প্রসঙ্গে চেয়ারম্যান আরও বলেন ‘প্রোডাক্সন বোনাস’ চালু করবার মত উপযুক্ত সময় এখন আসেনি। উৎপাদনের লক্ষ্যে পৌছতে পারলে এবং অত্যন্ত সাংগঠনিক অসুবিধাগুলি দূর করতে পারলেই—‘প্রোডাক্সন বোনাস’ চালু করা যাবে। ইউনিয়নের তরফ থেকে বলা হয়—সাংগঠনিক অসুবিধা দূর করতে হ’লে অবিলম্বে হিন্দুস্থান স্টীল এম্প্লয়িজ ইউনিয়নকে আস্থানিক অহুমোদন দেওয়া কর্তব্য এবং ওয়ার্কস্ কমিটি গঠন করা উচিত। চেয়ারম্যান আশ্বাস দেন অবিলম্বে ওয়ার্কস্ কমিটির গঠন করা হ’বে।

গত ৮ই অক্টোবর বাঙ্গালোরে বক্তৃতাপ্রসঙ্গে শ্রমমন্ত্রী শ্রী গুলজারীলাল নন্দা ঘোষণা করেন যে রাষ্ট্রীয় মালিকানা ক্ষেত্রের কোন শিল্পই শ্রম আইনের আওতার বাহিরে থাকিবার দাবী করিতে পারে না। এই সমস্ত শিল্পগুলিকে দেশের শ্রমআইনকে মানিতে হইবে ও ব্যবহারমূলক-ভাবে চালু করিতে হইবে, ব্যক্তিগত মালিকানা ক্ষেত্রের শিল্পগুলি যে সুবিধা দাবি করিতে পারেন তাহা হইতেছে শ্রমিকদের অধিকতর সুবিধা ও স্বাচ্ছন্দ্য দান।

তিনি বলেন রাষ্ট্রীয় মালিকানা ক্ষেত্রের শিল্পগুলি সরকারী দপ্তর নহে। এগুলি ব্যবসায়িক প্রতিষ্ঠান ও এগুলি দেশের ও জাতির স্বার্থে পরিচালনা করা হয়। এই সমস্ত শিল্পে ভাল শ্রমিক-মালিক সম্পর্ক গড়িয়া তুলিতে হইবে ও আদর্শ পরিচালনার নজীর স্থাপন করিতে হইবে। এই শিল্পগুলিকে আদর্শ মালিকের দৃষ্টান্ত দেখাইয়া অত্যন্ত শিল্পকে সেই দৃষ্টান্ত অহসরণে উদ্বুদ্ধ করিতে হইবে।

Hindusthan Steel Employees' Union, Durgapur

NACHAN ROAD :: DURGAPUR - 4
Regd No. 5272.

Ref No.

Dated 29th 11 1961.

S. A. Dange M.P.
General Secretary,
A.I.T.U.C.
4 Ashok Road.
New Delhi.

2682
Durgapur

NO. 123	27 NOV 1961
I.R. 4232	DATED 1961
File No.	Recd on 11/27

Dear Comrade,

Authorities of Durgapur Steel Project, H.S.L. are carrying on victimisation of Trade Union Cadres on the false police report under the pretext of verification of antecedents.

Upto this date, several workers of our Union including executive members have been thrown out of employment on police verification. Some of our Union leaders have been transferred also, simply for carrying on Trade Union activities; Some have been forced to give declaration that they wont work for H.S.E.U. Since it is a A.I.T.U.C. dominated one, Thus a rule of terrorisation has been unleashed by the management only to boost up I.N.T.U.C.

I have been directed by the executive Committee to appraise you of the situation and that you would be kind enough to take up the issue with the Govt.

Though our Union is independant it is not affiliated with any Central Organisation, I feel, A.I.T.U.C- would spare no pains to render us help in giving representation to the Govt. & extend all possible helps in the struggle for the defence of Trade Union rights against the management of D.S.P, H.S.L. & Govt.

With kind regards,

Encl:-

Copies of letters addressed to authorities on victimisation, forwarded for your information and necessary action.

Fraternally yours,

Mahendra Pratap Singh
24/11/61
Joint Secretary.

N. K. M. S. /
Durgapur

28 NOV 1951 25-11-51

Com. Dange,

Date union has

forwarded some papers
relating to victimisation or police report directly
to you together with a forwarding
letter. I think, apart from
taking up the matter with
the ministry by some M.P., a letter
to Sri Nanda & Swaran Singh should
be addressed by you. If you
think proper then the letters must
be given before your departure
from Delhi.

The position here in Durgapur
is not very bright at present as
some of our intellectual cadres
have been transferred by the
management by the carrying on trade union
activity. One of our leading chief
of Finance Section has been forced to
submit before the Security Dept.
& at present he is not doing any
I. N. T. U. C. This has caused great
harm. A rule of terror has been
let loose by the section
management. Complete terrorisation has
been unleashed by the authorities.

to meet up I.N.T.U.C.

Any way, on 21st there was a mass meeting & demonstration Annita Bazar & Hindustan published the news. On 26th we are sitting to take further programme. We intend to take programme for agitation which will culminate in a hunger strike & further.

As regards the milk, you know, I have advanced Rs 200. Milk is now urgently needed. So, if you do not find any difficulty, please send a cheque of Rs 750 ^{for the milk}. The milk will remain the property of National Federation i.e. A.I.T.U.C.

Com. Ranen came down here & addressed one Election meeting. ~~Chin Sen~~ of Ranjari is our candidate from Durgapur & Hisirgi Parliament Candidate. Kalayari case has been thrown down ^{in spite of my pleading} with secretariat members.

I am fine. Hope you are taking care after your diet & health.

Yours affectionately
Nihar.

দুর্গাপুরে বাঙ্গালী

কর্মচারী ছাটাই

13th Nov. 1961
(শ্রমিক পরিষদের)

Durgapur
কানকাতা, ১১ই নভেম্বর-পুলিশ

রিপোর্টের ভিত্তিতে দুর্গাপুরস্থ
হিন্দুস্থান স্টীল কারখানার শ্রমিক
কর্মচারীদের বেতন হ্রাস করা
হইতেছিল আরও উহা অস্বাভাবিক
গতিতে চলিতেছে বলিয়া এক
আভিযোগে জানা গিয়াছে। প্রকাশ যে,
বর্তমানে ছাটাই আরও ব্যাপক আকার
ধারণ করিয়াছে। বাহারাই ছাটাই
হইতে, তাহার প্রায় সকলেই
বাঙ্গালী। বর্তমানে উক্ত কারখানায় প্রায়
১৬ হাজার শ্রমিক কর্মচারী কাজ
করিতেছেন। তাহাদের অধিকাংশই
বাঙ্গালী।

যে উদ্দেশ্য লইয়া কতপক্ষে
কর্মচারীদের এতদূর ছাটাই করিতেছেন
প্রকৃত পক্ষে উহা বাস্তব পরিস্থিতি
হইয়াছে বলিয়া ওয়াকিবহাল মহল মনে
করিতেছেন। কারণ, শ্রমিক কর্মচারীদের
মনোবল ভাঙ্গার পরিবর্তে তাহারা
আরও সন্দেহ মনোভাব গ্রহণ করিয়া
ছেন। ইতিপূর্বে কর্মচারীদের মধ্যে যে
সমস্যা সৃষ্টি হইয়াছিল, বর্তমানে উহা
চাপা পড়িয়া বিস্মৃত হইয়া
পড়িতেছে। কর্মচারী মহল বলিতেছেন,
কর্মচারীদের ছাটাই বন্ধ না হইলে
অন্য ভবিষ্যতে তাহারা পাল্টা জবাব
দিতে বাধ্য হইবেন।

ওয়াকিবহাল মহলের অভিমতে
আরও প্রকাশ যে, সরকার দুর্গাপুর
স্টীল কারখানার শ্রমিক কর্মচারীদের
সম্পর্কে ভুল নীতি গ্রহণ করিয়াছেন।
নিবারণের প্রাকালে শ্রমিকদের এতদূর
ছাটাই করিলে উহার ফল সন্দেহপ্রসারী
হইবে। ইহা ছাড়া, কারখানায় যদি
অশান্তি চলিতে থাকে তবে উৎপাদন
ভীষণভাবে বাহত হইবে। কারখানায়
বহু দক্ষ শ্রমিককে এতদূর ছাটাই করায়
ইতিমধ্যে এখানে উপযুক্ত লোক
নিয়োগ করা এক সমস্যা হিসাবে দেখা
দিয়াছে বলিয়া বিশ্বস্তসূত্রে জানা
গিয়াছে।

Victimisation On Police Report

21-11-61 AMRITSAR
Hindustan Steel Workers

Voice Protest

(By Our Staff Correspondent)
DURGAPUR, Nov. 20.

The immediate setting-up and starting of work of the Wage Board, immediate election of the Works Committee, introduction of a subsidised cheap canteen, better housing, educational, medical and recreational facilities and reduction of bus fares were some of the demands made by different speakers at a public meeting of the steel workers held under the auspices of the Hindusthan Steel Employees Union at Bhiringhee last evening. The meeting was presided over by Sri D. K. Mazumdar, Vice-President of the Union.

Addressing the gathering, Sri Jiban Behari Roy, Joint Secretary of the Union stated that the authorities were not giving any attention to their demands but, on the other hand, said he, they were discharging Union workers on police verification without assigning any reason in order to terrorise the workers. If this policy of victimisation of workers was not stopped by the authorities, he feared, this Public Sector undertaking would fail to keep pace with the Private Sector industry and the Government would be hard hit.

Sri Pronab Kumar Bagchi, who had recently been discharged on police verification, stated that this sort of police verification should not continue in the Durgapur Steel Project since, the employees here, were industrial employees.

Sri D. K. Mazumdar appealed to the workers to come forward and place their demands unitedly before the authorities.

A resolution, moved by Sri Provasin Sen was adopted in the meeting demanding that victimisation, a police report of the peaceful trade union workers should be stopped immediately. The resolution also demanded introduction of project allowance for all in lieu of construction allowance which was stopped from August 1, 1961.

After the meeting, a large number of steel workers paraded the main thoroughfare of the Steel Township Benachiti and Bhiringhee shouting slogans all the time.

dated 21.11.61
Amritha K. Roy

খবরনি